



HERCULES

FONTOS

**HASZNÁLAT ELŐTT GONDOSEN OLVASSA EL
ŐRIZZE MEG, HOGY KÉSŐBB FELLAPOZHASSA**

EREDETI HASZNÁLATI UTASÍTÁS FORDÍTÁSA

HU

**VILLAMOS HAJTÁSSAL
TÁMOGATOTT KERÉKPÁROK**

**NOS FS PRO, NOS FS COMP, NOS FS SPORT,
NOS SPORT**

18-R-0001 | 18-R-0002 | 18-R-0003 | 18-R-0005

MY18H02 - 2a • 1.0 • 4. december 2020

Szerzői jog

© HERCULES GMBH

E használati utasítás továbbadása és sokszorosítása, valamint tartalmának felhasználása és közzlése tilos, amennyiben nincs kifejezetten megengedve. Jogsértés kártérítési igényre kötelez. A szabadalmi, használati vagy formatervezési mintabejegyzéshez fűződő minden jog fenntartva.

Adatlap

A vevő vezetékneve, keresztnéve:

A vásárlás időpontja:

Modell:

Vázsám:

Típuszám:

Üres súly (kg):

Abroncsméret:

Ajánlott guminyomás (bar)*:

elől:

hátsó:

Kerékkerület (mm):

Cégbélyegző és aláírás:

*A megengedett guminyomásokat gumicsere után az abroncs jelölései között találja és be kell tartani. Az itt ajánlott guminyomást nem szabad túllépni.

1 Műszaki adatok

Kerékpár

Szállítási hőmérséklet	5 °C - 25 °C
Optimális szállítási hőmérséklet	10 °C - 15 °C
Tárolási hőmérséklet	5 °C - 25 °C
Optimális tárolási hőmérséklet	10 °C - 15 °C
Üzemi hőmérséklet	5 °C - 35 °C
A munkakörnyezet hőmérséklete	15 °C - 25 °C
Töltési hőmérséklet	10 °C - 30 °C
Leadott teljesítmény / rendszer	250 W (0,25 kW)
Lekapcsolási sebesség	25 km/h

1. táblázat:

A kerékpár műszaki adatai

Akkumulátor

Szállítási hőmérséklet	5 °C - 25 °C
Optimális szállítási hőmérséklet	10 °C - 15 °C
Tárolási hőmérséklet	5 °C - 25 °C
Optimális tárolási hőmérséklet	10 °C - 15 °C
Környezeti hőmérséklet töltésnél	10 °C - 30 °C

2. táblázat:

Akkumulátor műszaki adatai

Kijelzős kezelőegység

Üzemi hőmérséklet	5 °C - 35 °C
Tárolási hőmérséklet	5 °C - 25 °C

3. táblázat:

A kijelzős kezelőegység akkumulátorának műszaki adatai

Kibocsátások

A-súlyozott kibocsátási hangnyomásszint	< 70 dB(A)
A felső végtagokat terhelő rezgés összérték	< 2,5 m/s ²
A teljes testre ható súlyozott gyorsulás legmagasabb effektív értéke	< 0,5 m/s ²
Üzemi frekvencia	2402-2408 MHz
Max. adóteljesítmény (EIRP)	0,43 mW (-3,7 dBm)

4. táblázat:

A kerékpár kibocsátásai*

*A védelmi követelmények a 2014/53/EU Rádióberendezések irányelv szerint vannak meghatározva. A kerékpár és a töltőkészülék korlátozás nélkül használható lakott területeken.

USB-csatlakozó

Töltőfeszültség	5 V
Töltőáram	max. 500 mA

5. táblázat:

Az USB-csatlakozó műszaki adatai

Meghúzási nyomaték

Tengelyanya meghúzási nyomatéka	35 Nm - 40 Nm
Kormány szorítócsavarok maximális meghúzási nyomatéka*	5 Nm - 7 Nm

6. táblázat:

Meghúzási nyomatékok*

*amennyiben az alkatrészben nem szerepelnek más adatok

1	Műszaki adatok	2
2	Ehhez az utasításhoz	8
2.1	Gyártó	8
2.2	Törvények, szabványok és irányelvek	9
2.3	Együtt érvényes dokumentáció	9
2.4	Változtatások joga fenntartva	10
2.5	Nyelv	10
2.6	Azonosítás	11
2.6.1	Használati utasítás	11
2.6.2	Kerékpár	11
2.7	Biztonsága érdekében	12
2.7.1	Betanítás, oktatás és vevőszolgálat	12
2.7.2	Alapvető biztonsági tájékoztató	13
2.7.3	Figyelmeztetések	13
2.7.4	Biztonsági jelölés	14
2.8	Tájékoztatására	14
2.8.1	Cselekvési utasítások	14
2.8.2	Információk az adattáblán	14
2.8.3	Nyelvi egyezmények	17
2.9	Adattábla	19
3	Biztonság	20
3.1	Követelmények a kerékpárossal szemben	20
3.2	Egyéni védőeszközök	20
3.3	Rendeltetésszerű használat	20
3.3.1	Terepkerékpár (hegyi kerékpár)	21
3.4	Nem rendeltetésszerű használat	21
3.5	Egyéni védőeszközök	22
3.6	Gondossági kötelezettség	22
3.6.1	Kerékpáros	22
3.6.2	Üzemeltető	23
4	Leírás	24
4.1	Áttekintés	24
4.2	Kormány	25
4.3	Kerék és villa	26
4.3.1	Szelep	26
4.3.2	Felfüggesztés	27
4.4	Fékrendszer	29
4.5	Elektromos hajtóműrendszer	30
4.5.1	Akkumulátor	32
4.5.1.1	Működési és feltöltési szintjelző	34

4.5.2	Világítás	34
4.5.3	Kijelző	35
4.5.3.1	USB-csatlakozó	37
4.5.3.2	Kijelzések	37
5	Szállítás, tárolás és összeszerelés	40
5.1	Szállítás	40
5.2	Tárolás	42
5.2.1	Üzemszünet	43
5.2.1.1	Üzemszünet előkészítése	43
5.2.1.2	Üzemszünet végrehajtása	43
5.3	Összeszerelés	44
5.3.1	Kicsomagolás	44
5.3.2	A szállítmány részei	45
5.3.3	Üzembe helyezés	45
5.3.3.1	Az akkumulátor vizsgálata	47
5.3.4	Kerekek és gyorsár beszerelése	48
6	A kerékpár személyre szabása a kerékpáros számára	50
6.1	A nyereg beállítása	50
6.1.1	Az ülés magasság megállapítása	50
6.1.2	Nyeregcső megszorítása a gyorsárral	51
6.1.3	Az ülés helyzet és a nyereg dőlésszögének beállítása	52
6.2	A kormány beállítása	52
6.3	A kormány szár beállítása a gyorsárral	53
6.4	A gyorsár szorítóerejének ellenőrzése	54
6.5	A felfüggesztés és a lengéscsillapítás alapbeállítása	55
6.5.1	A felfüggesztéselemek keménységének beállítása	55
6.5.1.1	Az acélrugós villa keménységének beállítása	55
6.5.1.2	A lé rugóelemek keménységének beállítása	56
6.5.1.3	Első kerék	56
6.5.2	Húzófokozatos lengéscsillapító beállítása	58
6.5.3	Nyomásfokozatos lengéscsillapító beállítása	60
6.6	A fék kar markolatszélességének beállítása	61
7	Üzemeltetés	62
7.1	Minden használat előtt	64
7.2	Oldaltámasz használata	66
7.3	Akkumulátor	67
7.3.1	Beépített akkumulátor kiszérése	69
7.3.2	Beépített akkumulátor beszerelése	70
7.3.3	Akkumulátor töltése	70
7.3.4	Akkumulátor felélesztése	72

7.4	Elektromos hajtóműrendszer	73
7.4.1	Hajtóműrendszer bekapcsolása	73
7.4.2	A hajtóműrendszer kikapcsolása	74
7.5	Kijelzős kezelőegység	75
7.5.1	A tolási rásegítés használata	75
7.5.2	A világítás használata	76
7.5.3	Fényszóró használata	76
7.5.4	Rásegítési fok kiválasztása	76
7.5.5	Utazási információk	77
7.5.5.1	Kijelzett utazási információk váltása	77
7.5.5.2	Az összes érték visszaállítása a TOUR menüben	77
7.5.6	USB-csatlakozó használata	78
7.5.7	A Bluetooth kapcsolat használata	78
7.5.7.1	A Bluetooth kapcsolat aktiválása	78
7.5.7.2	A Bluetooth kapcsolat deaktiválása	79
7.6	Sebességváltó	80
7.7	Fékek	81
7.7.1	A fék használata	82
7.8	Felfüggesztés és lengéscsillapítás	83
7.8.1	Az első kerék felfüggesztés lezárása	83
7.8.1.1	Villazáró a rugófejen	83
7.8.1.2	Villazáró a kormányon, I kivitel	84
7.8.1.3	Villazáró a kormányon, II kivitel	84
7.8.1.4	Villazáró a kormányon, III kivitel	85
7.8.1.5	Villazáró a kormányon, IV kivitel	85
7.8.1.6	Villazáró a kormányon, V kivitel	86
7.8.2	A nyomásfokozatos lengéscsillapító zárása	86
8	Karbantartás	87
8.1	Tisztítás és ápolás	88
8.1.1	Akkumulátor	88
8.1.2	Kijelző	88
8.1.3	Alaptisztítás és konzerválás	89
8.1.4	Lánc	89
8.2	Karbantartás	90
8.2.1	Kerék	90
8.2.2	Fékrendszer	91
8.2.3	Villamos vezetékek és fékboddenek ellenőrzése	91
8.2.4	Sebességváltó	91
8.2.5	USB-csatlakozó	91
8.2.6	Lánc-, ill. szíjfeszítés ellenőrzése	91
8.3	Ellenőrzés	93

8.4	Korrekció és javítás	94
8.4.1	Csak eredeti alkatrészek használata	94
8.4.2	Kerék gyorsár	95
8.4.2.1	Gyorskioldó meghúzása	96
8.4.2.2	I kivitel megszorítás	96
8.4.2.3	II kivitel megszorítás	97
8.4.2.4	III kivitel megszorítás	98
8.4.2.5	IV kivitel megszorítás	99
8.4.2.6	V kivitel megszorítás	100
8.4.3	Guminyomás korrigálása	103
8.4.3.1	Tűszelep	103
8.4.3.2	Francia szelep	104
8.4.3.3	Autószelep	105
8.4.4	A sebességváltó beállítása	106
8.4.4.1	Bovdennel működő sebességváltó, egybovdenes	106
8.4.4.2	Bovdennel működő sebességváltó, kétbovdenes	107
8.4.4.3	Bovdennel működő forgómarkolatos váltó, kétbovdenes	108
8.4.5	Világítás cseréje	109
8.4.6	Fényszóró beállítása	109
8.4.7	Javítások a szakkereskedő végrehajtásában	109
8.4.8	Elsősegélynyújtás rendszerüzeneteknél	110
8.4.8.1	Elsősegélynyújtás	111
8.4.8.2	Speciális hibaelhárítás	111
8.4.9	Az elektromos hajtóműrendszer vagy a kijelző nem indul el	112
8.5	Tartozékok	113
8.5.1	Gyerekülés	114
8.5.2	Kerékpár-utánfutó	116
9	Újrafelhasználás és ártalmatlanítás	117
10	EU-megfelelőségi nyilatkozat	119
11	Táblázatjegyzék	120
12	Ábrajegyzék	121
13	Tárgymutató	123

2 Ehhez az utasításhoz

A kerékpár üzembe helyezése előtt olvassa el ezt a használati utasítást, hogy minden funkciót helyesen és biztonságosan használni tudjon. A használati utasítás nem pótolja a kerékpárt átadó szakkereskedő általi személyes betanítást. A használati utasítás a kerékpár része. Ha egy napon továbbértékesíti, át kell adnia a következő tulajdonos részére.

Ezt a használati utasítást főleg a kerékpár vezetőjének és üzemeltetőjének szántuk, akik általában műszaki laikusok.



Azokat a szövegrészeket, amelyeket kifejezetten a szakszemélyzetnek (pl. a kerékpárszerelőknek) szántunk, kék szerszám szimbólummal jelöltük meg.

Minden HERCULES szakkereskedő személyzete szakmai képzettsége és iskolázottsága alapján felismeri azokat a kockázatokat és elkerüli a veszélyeket, amelyek a kerékpár szervizelése, ápolása és javítása során fellépnek. A szakszemélyzetnek szánt információk műszaki laikusok számára nem beavatkozásra felszólító jellegűek.

2.1 Gyártó

A kerékpár gyártója a:

HERCULES GmbH
Longericher Straße 2
50739 Köln, Germany

Tel.: +49 4471 18735 0
Fax: +49 4471 18735 29
E-mail: info@hercules-bikes.de
Internet: www.hercules-bikes.de

2.2

Törvények, szabványok és irányelvek

Ez a használati utasítás figyelembe veszi a következő törvények, szabványok és irányelvek lényeges követelményeit:

- 2006/42/EK irányelv, Gépek,
- EN ISO 12100:2010 Gépek biztonsága. Általános tervezési irányelvek. Kockázatelemzés és kockázatcsökkentés,
- EN ISO 4210-2:2015, Kerékpárok. A kerékpárok biztonsági követelményei. 2. rész: Városi, túra-, "yong adult", hegyi és versenykerékpárok követelményei,
- EN 15194:2009+A1:2011, Kerékpárok. Villamos hajtással támogatott kerékpárok. EPAC-kerékpárok,
- EN 11243:2016, Kerékpárok. Kerékpár-csomagtartók. Követelmények és vizsgálati módszerek,
- 2014/53/EU, Rádióberendezések irányelv,
- EN 82079-1:2012, Használati utasítások készítése. Tagolás, tartalom, megjelenítés. 1. rész: Alapelvek és általános követelmények és
- EN ISO 17100:2016-05 Fordítási szolgáltatások. Fordítási szolgáltatások követelményei.

2.3

Együtt érvényes dokumentáció

Ez a használati utasítás csak az együtt érvényes dokumentumokkal teljes.

Ehhez a termékhez a következő dokumentum érvényes:

- A töltőkészülék használati utasítása.

Minden más információ nem számít együtt érvényesnek.

A folyamatosan aktualizált termék-engedélyezési és alkatrészlisták megtalálhatók a HERCULES szakkereskedőknél.

2.4 Változtatások joga fenntartva

Az ebben a használati utasításban szereplő információk a nyomtatás időpontjában jóváhagyott műszaki előírások. Lényeges változtatásokat a használati utasítás új kiadásában vesszük figyelembe.

2.5 Nyelv

Az eredeti használati utasítás német nyelven készült. Bármilyen fordítás az eredeti használati utasítás nélkül nem érvényes.

2.6 Azonosítás

2.6.1 Használati utasítás

Ez a használati utasítás színes nyomtatásban készült és egy vékony kartonból álló külső borítóban van ragasztva (PUR-nyv). Bármilyen jellegű másolatokért, például fekete-fehér másolatokért, kiállózott oldalakért vagy elektronikus másolatokért a HERCULES GmbH nem vállal felelősséget.

E használati utasítás azonosító száma a dokumentumszámból, a verziószámból és a kiállítási dátumból tevődik össze. Az azonosító szám a borítóoldalon és a láblécben található.

Azonosító szám	MY18H02 - 2a_1.0_04.12.2020
-----------------------	-----------------------------

7. táblázat:

A használati utasítás azonosító száma

2.6.2

Kerékpár

A HERCULES márka jelen használati utasítása a 2018-es *modellévre* vonatkozik. A gyártási időintervallum 2017. július és 2018. június között van. A kiadás dátuma 2017. augusztus.

A használati utasítás a következő kerékpárok része:

Típusz.	Modell	Kerékpárfajta
18-R-0001	NOS FS PRO	Városi és túrakerékpár
18-R-0002	NOS FS COMP	Városi és túrakerékpár
18-R-0003	NOS FS SPORT	Terepkerékpár
18-R-0005	NOS SPORT	Terepkerékpár

8. táblázat:

A típuszám, modell és a kerékpárfajta összetartozása

2.7

Biztonsága érdekében

A kerékpár biztonsági koncepciója négy elemből áll:

- a kerékpáros, ill. az üzemeltető betanítása, valamint a kerékpár karbantartása és javítása a HERCULES szaktereskedő által,
- az általános biztonsággal foglalkozó fejezet,
- az ebben az utasításban szereplő figyelmeztetések és
- az adattáblákon szereplő biztonsági jelzések.

2.7.1

Betanítás, oktatás és vevőszolgálat

A vevőszolgálatot a a kerékpárt átadó HERCULES szaktereskedő végzi. Kapcsolattartási adatait a jelen használati utasítás hátoldalán és adatlapjában adja meg. Ha ez nem található, az www.hercules-bikes.de oldalon oldalon vevőszolgálatot végző további HRERCULES szaktereskedőket talál.



A javításokkal és karbantartási munkákkal megbízott HERCULES szaktereskedők rendszeres oktatásban részesülnek.

A kerékpárost vagy a kerékpár üzemeltetőjét a kerékpárt átadó HERCULES szaktereskedő legkésőbb a kerékpár átadásakor személyesen tájékoztatja a kerékpár funkcióiról, különösen az elektromos funkciókról és a töltőkészülék helyes használatáról.

Minden kerékpárosnak, aki kezébe kapja ezt a kerékpárt, betanításban kell részesülnie a kerékpár funkcióiról. Ezt a használati utasítást tudomásulvétel és betartás végett nyomtatott formában minden kerékpárosnak át kell adni.

2.7.2**Alapvető biztonsági tájékoztató**

Ez a használati utasítás rendelkezik egy általános biztonsági tájékoztatót tartalmazó fejezettel [▷ 3. fejezet, 20. oldal]. Ez a fejezet a szürke háttér alapján ismerhető fel.

2.7.3**Figyelmeztetések**

A veszélyes helyzeteket és beavatkozásokat figyelmeztetésekkel jelezzük. A figyelmeztetések ábrázolása ebben a használati utasításban a következő formában történik:

KULCSSZÓ

A veszély jellege és forrása

A veszély és a következmények leírása.

▶ Intézkedések

A használati utasításban figyelmeztetések és értesítések jelzéséhez a következő piktogramokat és kulcsszavakat használjuk:



Be nem tartása súlyos személyi sérülésekhez vagy halálhoz vezet. A veszélyeztetés kockázati foka magas.



Be nem tartása súlyos személyi sérülésekhez vagy halálhoz vezethet. A veszélyeztetés kockázati foka közepes.



Könnyebb vagy közepesen súlyos személyi sérülésekhez vezethet. A veszélyeztetés kockázati foka alacsony.

ÉRTESÍTÉS

Be nem tartása esetén anyagi kárhoz vezethet.

9. táblázat:**A kulcsszavak jelentése**

2.7.4

Biztonsági jelölés

A kerékpár adattábláin a következő biztonsági jelzéseket használjuk:



Általános figyelmeztetés



Figyelembe kell venni a használati utasításokat

10. táblázat:

Biztonsági jelzések a terméken

2.8

Tájékoztatására

2.8.1

Cselekvési utasítások

A cselekvési utasítások a következő minta szerint épülnek fel:

- ✓ Előfeltételek (opcionális)
- ▶ Beavatkozási lépés
- ⇒ A beavatkozási lépés eredménye (opcionális)

2.8.2

Információk az adattáblán

A termékek adattábláin a figyelmeztetések mellett további fontos információk találhatóak a kerékpárral kapcsolatban:



1

csak utakon alkalmas, terepkerékpározás és ugrások nem megengedettek



2

utakhoz és terepkerékpározáshoz és legfeljebb 15 cm-es ugrásokhoz alkalmas



3

nehéz terepkerékpározáshoz és legfeljebb 61 cm-es ugrásokhoz alkalmas



4

nehéz terepkerékpározáshoz és legfeljebb 122 cm-es ugrásokhoz alkalmas



5

legnagyobb nehézségi fokú terephez alkalmas

11. táblázat:

Alkalmazási terület



Városi és túrakerékpár



Gyermekkerékpár / ifjúsági kerékpár



BMX kerékpár



Terepkerékpár



Versenykerékpár



Teherszállító kerékpár



Összehajtható kerékpár

12. táblázat:

Kerékpárfajta



El kell olvasni az utasítást



Elektromos és elektronikus készülékek elkülönített gyűjtése



Elemek elkülönített gyűjtése



Tűzbe dobni tilos (elégetni tilos)



Tilos vízbe dobni (vízbe meríteni)



II. érintésvédelmi osztályú készülék



Csak beltéri használatra alkalmas



Biztosíték (készülékbiztosíték)



EU-megfelelőség



Újrahasznosítható anyag

13. táblázat:

Információk az adattáblán

2.8.3

Nyelvi egyezmények

Az ebben a használati utasításban ismertetett kerékpár alternatív komponensekkel lehet felszerelve. A kerékpár felszereltségét a mindenkori típusszám határozza meg. Adott esetben az alkalmazott alternatív komponensekre az *alternatív felszerelés*, ill. az *alternatív kivétel* értesítéssel hívjuk fel a figyelmet.

Az *alternatív felszerelés* írja le a további komponenseket, amelyek nem feltétlenül részei az ebben az utasításban szereplő minden kerékpárnak.

Az *alternatív kivétel* elmagyarázza a komponensek különböző változatait, amennyiben ezek használata különbözik egymástól.

A jobb olvashatósághoz a következő fogalmakat használjuk:

Fogalom	Jelentés
Használati utasítás	eredeti használati utasítás, ill. az eredeti használati utasítás fordítása
Kerékpár	villamos hajtású kerékpár
Motor	hajtómotor

14. táblázat:

Egyszerűsített fogalmak

Ebben a használati utasításban a következő írásmódokat alkalmazzuk:

Írásmód	Használat
<i>dőlt</i>	tárgymutató bejegyzések
SORKIZÁRÁS	kijelzések a <i>képernyőn</i>
[▷ <i>Példa, oldalszámzás</i>]	kereszthivatkozások
•	felsorolások

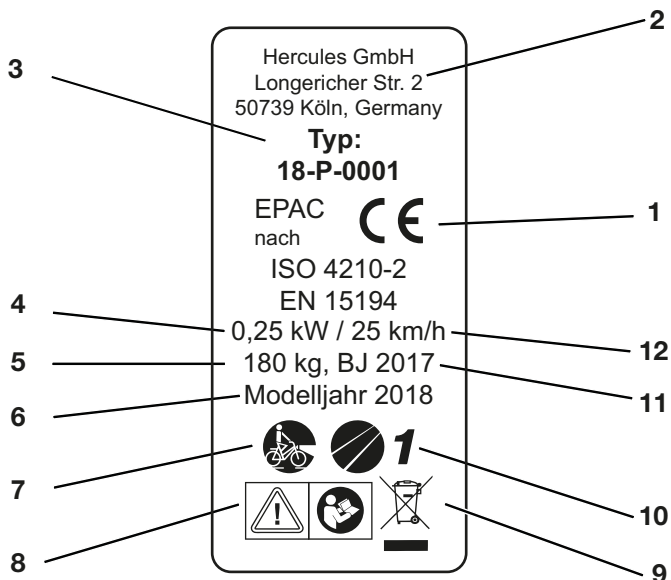
15. táblázat:

Írásmódok

2.9

Adattábla

Az adattábla a *vázon* található. Az adattáblán a következő információk szerepelnek:



1. ábra:

Adattábla, példa

- | | |
|----|------------------------------------|
| 1 | CE-jelölés |
| 2 | Gyártó |
| 3 | Típuszám |
| 4 | Leadott maximális teljesítmény |
| 5 | Megengedett összsúly |
| 6 | Modellév |
| 7 | <i>Kerékpárfajta</i> |
| 8 | <i>Biztonsági tájékoztató</i> |
| 9 | <i>Ártalmatlanítási információ</i> |
| 10 | <i>Alkalmazási terület</i> |
| 11 | Gyártási év |
| 12 | Lekapcsolási sebesség |

3

Biztonság

3.1

Követelmények a kerékpárossal szemben

A kerékpáros fizikális és szellemi képességeinek kielégítőnek kell lenni a közúti forgalomban való részvételhez. Fiatalkorúak esetében a kerékpár használatára való alkalmasság megállapítása egyedül a felügyelet gyakorlására jogosult személyek hatáskörébe tartozik.

3.2

Egyéni védőeszközök

Ajánlott megfelelő bukósisak viselése. Ezen túlmenően ajánlott jellemzően kerékpáros, szorosan a testre simuló és szilárd lábbeli viselése.

3.3

Rendeltetésszerű használat

A kerékpárt csak kifogástalan, működőképes állapotban szabad használni. Országonként a jogszabályok az alapfelszereltségtől eltérő követelményeket támaszthatnak a kerékpárral szemben. A közúti forgalomban való részvételhez részben különleges előírások érvényesek a *világítás*, a *reflektorok* és más szerkezeti elemek vonatkozásában.

Figyelembe kell venni a mindenkori felhasználási ország általánosan érvényes törvényeit, valamint balesetmegelőzési és környezetvédelmi előírásait. Az ebben a használati utasításban szereplő minden cselekvési utasítás és ellenőrzési lista a rendeltetésszerű használathoz is hozzátartozik. Engedélyezett tartozékok felszerelése csak szakszemélyzet végrehajtásában megengedett.

Minden kerékpár egy *kerékpárfajtához* van hozzárendelve, ami meghatározza a rendeltetésszerű használatot

3.3.1



Terepkerékpár (hegyi kerékpár)

A terepkerékpár sportos használathoz készült burkolattal ellátott és burkolat nélküli utakon. Konstruktív ismérvei ezért a rövid keréktávolság, előre nyújtott ülés helyzet és kis működtetési erejű fék.

A kerékpáros, különösen kezeinek és csuklóinak, karjainak, vállának, nyakának és hátának terhelése megfelelően nagy. A gyakorlatlan kerékpáros hajlamos a túlfékezésre és ezáltal az ellenőrzés elvesztésére. A terepkerékpár egy sporteszköz, testi fitness mellett hozzá szokást igényel. A használatát megfelelően trenírozni kell, különösen kanyarok bevitelét és a fékezést célszerű gyakorolni.

3.4

Nem rendeltetésszerű használat

A rendeltetésszerű használat megszegése személyi sérülések és anyagi károk veszélyével jár. A kerékpár nem alkalmas a következő használati esetekhez:

- kerékpározás sérült vagy hiányos kerékpárral,
- kerékpározás lépcsőkön,
- mély vízben való áthaladás,
- a kerékpár kölcsönbe adása betanításban nem részesült kerékpárosnak,
- további személyek utazása a járművön,
- túlméretes csomaggal történő utazás,
- szabadkézzel történő kerékpározás,
- jégen és hóban történő kerékpározás,
- szakszerűtlen ápolás,
- szakszerűtlen javítás,
- nehéz alkalmazási körülmények, mint professzionális versenyen és
- trükkös bemutató kerékpározás vagy műrepülési mozgások.

3.5

Egyéni védőeszközök

Ajánlott megfelelő bukósisak viselése. Ezen túlmenően ajánlott jellemzően kerékpáros, szorosan a testre simuló és szilárd lábbeli viselése.

3.6

Gondossági kötelezettség

A kerékpár biztonsága csak akkor valósítható meg, ha megtesznek minden ehhez szükséges intézkedést.

3.6.1

Kerékpáros

A kerékpáros:

- eligazításban részesül az első út előtt. A használati utasítással kapcsolatos kérdéseket tisztázza az üzemeltetővel vagy a HERCULES szakkereskedővel.
- viseli az egyéni védőeszközöket.
- a kerékpár továbbadása előtt átvállalja az üzemeltető minden kötelességét.

3.6.2

Üzemeltető

Az üzemeltető gondossági kötelezettségének körébe tartozik az intézkedések megtervezése és végrehajtásának ellenőrzése.

Az üzemeltető:

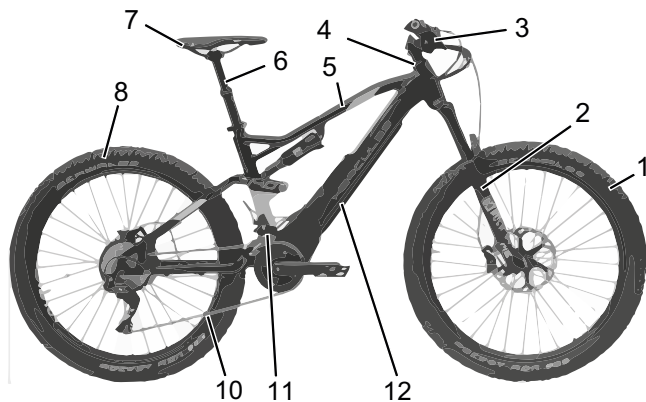
- a kerékpár használatának időtartamára a kerékpáros rendelkezésére bocsátja ezt a használati utasítást. Szükség esetén lefordítja a használati utasítást a kerékpáros által érthető nyelvre.
- első használat előtt betanítja a kerékpárost a kerékpár funkcióiról. Csak betanított kerékpárosok használhatják a kerékpárt.
- betanítja a kerékpárost a rendeltetésszerű használatba és az egyéni védőeszközök viselésébe.
- kizárólag szakembereket bíz meg a kerékpár karbantartásával és javításával.

A függelékben nyomtatott formában látható EK-megfelelőségi nyilatkozat addig érvényes, ameddig a kerékpár eredeti állapotban marad. Mihelyt az üzemeltető lényegi átalakításokat vagy kiegészítéseket hajt végre, maga válik a gyártóvá. Ő köteles saját felelősségi körében újra biztosítani az EK-irányelvekkel való egyezést, hogy:

- újra forgalomba hozza a kerékpárt,
- elhelyezze a CE-jelölést és
- ne hátráltassa a munkabiztonságot.

4 Leírás

4.1 Áttekintés



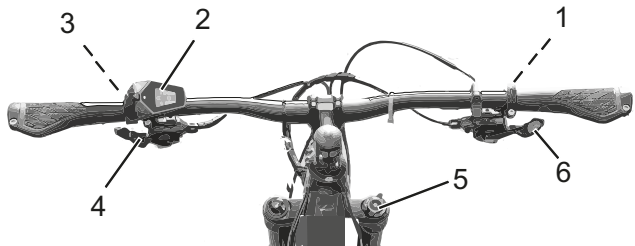
2. ábra:

Kerékpár jobbról, példa: SNOS FS PRO

- 1 *Első kerék*
- 2 *Villa*
- 3 *Kormány*
- 4 *Kormányoszár*
- 5 *Váz*
- 6 *Nyeregcső*
- 7 *Nyereg*
- 8 *Hátsó kerék*
- 9 *Lánc*
- 10 *Vázsorszám és adattábla*
- 11 *Akkumulátor*

4.2

Kormány



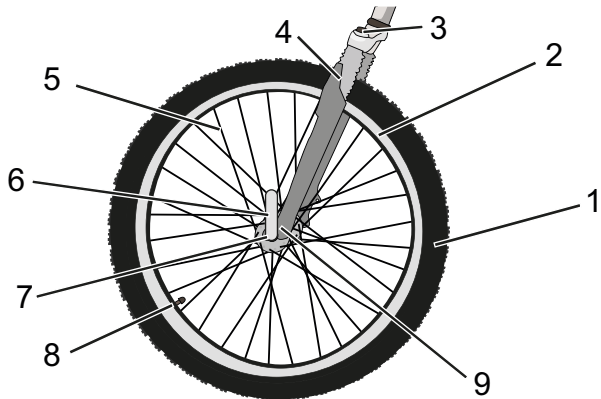
3. ábra:

A kerékpár részletes nézete a kerékpáros helyzetéből nézve, példa

- 1 Hátsó fékkar
- 2 *Kijelzős kezelőegység*
- 3 Első fékkar
- 4 Első váltókar
- 5 Villazáró a *teleszkópos villafejen*
- 6 Hátsó váltókar

4.3

Kerék és villa



4. ábra:

A kerék részei, példa: első kerék

- | | |
|---|--|
| 1 | Gumiabroncs |
| 2 | Felni |
| 3 | Teleszkópos villafej beállító kerékkel |
| 4 | Rugóstag |
| 5 | Küllő |
| 6 | Gyorszár |
| 7 | Agy |
| 8 | Szelep |
| 9 | Rugóstag agytengetés |

4.3.1

Szelep

Minden keréken egy szelep van. Ez a *gumiabroncs* levegővel való felfújására szolgál. Minden szelepen található egy szelepszapka. A rácsavarozott szelepszapka tartja távol a port és a szennyeződést.

A kerékpár vagy klasszikus *tűszeleppel*, *francia szeleppel* vagy *autószeleppel* rendelkezik.

4.3.2

Felfüggesztés

Egy teleszkópos villa javítja a talajjal való érintkezést és a kényelmi érzetet két funkcióval: a felfüggesztéssel és a lengéscsillapítással.



5. ábra:

Kerékpár felfüggesztés (1) nélkül és felfüggesztéssel (2) akadályon való áthaladásnál

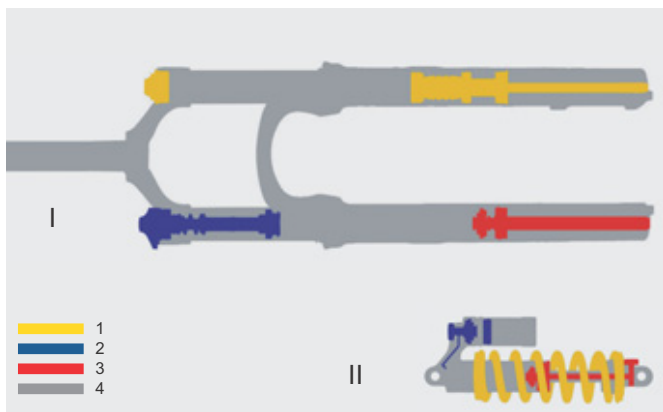
Felfüggesztéssel rendelkező kerékpárnál egy ütődést, amit pl. az úton lévő kő okozhat, nem vezet közvetlenül egy villán keresztül a kerékpáros testébe, hanem az ütet a felfüggesztő rendszer felfogja. Közben a teleszkópos villa összenyomódik. Az összenyomódás lezárható, így a teleszkópos villa merev villaként viselkedik.

Az összenyomódott teleszkópos villa erre visszatér eredeti helyzetébe. A lengéscsillapító lefékezi ezt a mozgást és így megakadályozza, hogy a felfüggesztő rendszer ellenőrizetlenül visszarugozzon és a villa felfelé és lefelé lengeni kezdjen.

A lengéscsillapítók, amelyek a berugózó mozgást csillapítják, vagyis a nyomó terhelést, nyomásfokozatos lengéscsillapító vagy kompressziós lengéscsillapító néven is ismertek.

A lengéscsillapítók, amelyek a kirugózó mozgást csillapítják, vagyis a húzó terhelést, húzófokozatos lengéscsillapító vagy rebound lengéscsillapító néven is ismertek.

Ebben a modellsorozatban akár három különböző rugórendszer és lengéscsillapító rendszer lehet beépítve:



6. ábra:

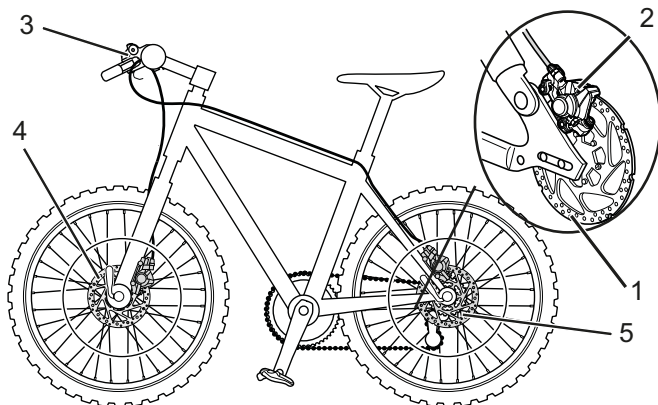
Az első kerék (I) és a hátsó kerék (II) rugórendszereinek elhelyezkedése

- 1 Terhelés húzásra, rugórendszer (acélrugós villa vagy légrugós villa)
- 2 Nyomásfokozatos lengéscsillapító
- 3 Húzófokozatos lengéscsillapító
- 4 Villaház

4.4

Fékrendszer

A kerékpár tárcsafékkal van felszerelve.



7. ábra:

Kerékpár fékrendszere tárcsafékkal, példa

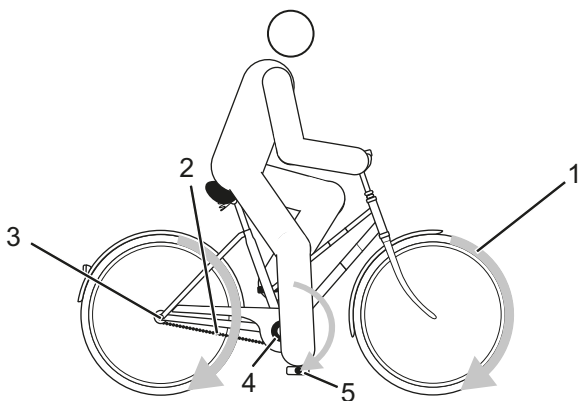
- 1 Féktárcsa
- 2 Féknyereg és fékbetétek
- 3 *Kormány fékkarokkal*
- 4 Első kerék féktárcsa
- 5 Hátsó kerék féktárcsa

Egy tárcsafékkal felszerelt kerékpárnál a féktárcsa a kerék *agyával* fixen össze van csavarozva. A fékkar meghúzása esetén a fékbetétek a féktárcsához préselődnek és megállítják a kerék mozgását.

4.5

Elektromos hajtóműrendszer

A kerékpár meghajtása izomerővel történik a lánc hajtóművön keresztül. A pedálok menetirányba történő hajtására fordított erő hajtja meg az első lánckereket. A lánc adja át az erőt a hátsó lánckerekre és utána a hátsó kerékre.



8. ábra:

Elektromos hajtóműrendszer vázlat

- 1 Menetirány
- 2 Lánc
- 3 Hátsó lánckerek
- 4 Első lánckerek
- 5 Pedál

Ezenkívül a kerékpár rendelkezik egy integrált, elektromos hajtóműrendszerrel. Az elektromos hajtóműrendszerhez legfeljebb 8 komponens tartozik:



9. ábra:

Elektromos hajtóműrendszer vázlata

- 1 *Fényszóró*
 - 2 *Kijelzős kezelőegység*
 - 3.1 *Csomagtartó-akkumulátor és/vagy*
 - 3.2 *Alsó vázcsőre szerelt akkumulátor*
 - 3.3 *Beépített akkumulátor*
 - 4 *Hátsó lámpa*
 - 5 *Motor*
- az akkumulátornak megfelelő töltőkészülék

Amikor a pedálok hajtása közben a kerékpáros részéről szükséges izomerő túllép egy meghatározott mértéket, a motor lágyan bekapcsol és rásegít a kerékpáros hajtó mozgására. A motorerő a beállított rásegítési foknak megfelelően kerül meghatározásra.

A kerékpár nem rendelkezik külön vészleállítóval vagy vészkipcsoló gombbal. Az elektromos hajtóműrendszert vészhelyzetben a *kijelző* levételével lehet megszakítani.

A motor automatikusan lekapcsol, amikor a kerékpáros már nem hajtja a pedálokat, a hőmérséklet a megengedett tartományon kívül van, túlterhelés áll fenn vagy elérte a 25 km/h lekapcsolási sebességet.

Tolási rásegítés bekapcsolható. Ameddig a kerékpáros nyomva tartja a plusz gombot a *kormányon*, a tolási rásegítés lépéstempóban hajtja a kerékpárt. A sebesség közben legfeljebb 6 km/h lehet. A plusz gomb elengedésével megáll a hajtás.

4.5.1

Akkumulátor

A lítium-ionos akkumulátor rendelkezik egy belül elhelyezett védőelektronikával. Ez össze van hangolva a töltőkészülékkel és a kerékpárral. A rendszer folyamatosan figyeli az akkumulátor hőmérsékletét. Az akkumulátor mélykisülés, túltöltés, túlmelegedés és zárlat ellen védett. Veszély esetén egy védőáramkör automatikusan lekapcsolja az akkumulátort. Az akkumulátor hosszú használati szünet esetén is saját védelmére alvó üzemmódba vált.

Az akkumulátor élettartamát jó ápolással és mindennek előtt a helyes hőmérsékleten történő tárolással meg lehet hosszabbítani [▷ 7.3. fejezet, 67. oldal]. Az előrehaladott életkorral az akkumulátor töltési állapota jó ápolás esetén is csökken. Ha feltöltés után lényegesen rövidebb a használati idő, ez azt jelzi, hogy az akkumulátor elhasználódott.

Szállítási hőmérséklet	5 °C - 25 °C
Optimális szállítási hőmérséklet	10 °C - 15 °C
Tárolási hőmérséklet	5 °C - 25 °C
Optimális tárolási hőmérséklet	10 °C - 15 °C
Környezeti hőmérséklet töltésnél	10 °C - 30 °C

16. táblázat:

Akkumulátor műszaki adatai

A kerékpár egy beépített akkumulátorral rendelkezik.



10. ábra:

Beépített akkumulátor részlet

- 1 Reteszelőkar
- 2 Működési és feltöltési szintjelző
- 3 Töltődugó csatlakozó
- 4 Akkumulátorlakat

4.5.1.1

Működési és feltöltési szintjelző

A működési és feltöltési szintjelző öt zöld LED-je mutatja bekapcsolt akkumulátornál a töltési állapotot. Minden LED körülbelül a töltési állapot 20 %-ának felel meg. A bekapcsolt akkumulátor töltési állapotát ezenkívül a *kijelzőn* mutatja.

Ha az akkumulátor töltési állapota 5 % alatt van, az akkumulátor működési és feltöltési szintjelzőjének összes LED-je kialszik. A töltési állapotot azonban a *kijelzőn* tovább mutatja.

4.5.2

Világítás

Bekapcsolt világításnál a *fényszóró* és a hátsó lámpa be van kapcsolva.

4.5.3

Kijelző

A *kijelzős kezelőegység* négy kezelőszervvel vezérli a hajtóműrendszert és mutatja a menetadatokat.

A kerékpár akkumulátora látja el a kijelzős kezelőegységet energiával. A kijelzős kezelőegység ezenkívül rendelkezik két újra nem tölthető gombcellás elemmel. Ez biztosítja, hogy a rendszert a kijelzős kezelőegységgel be lehet kapcsolni.

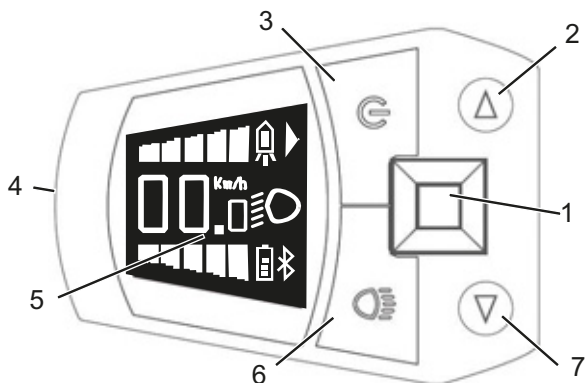
Üzemi hőmérséklet	5 °C - 35 °C
Tárolási hőmérséklet	5 °C - 25 °C

17. táblázat:

A kijelzős kezelőegység műszaki adatai



Hirtelen hőmérsékletváltozásoknál a kijelző üvege esetleg belülről bepárásodhat. Ez nem működési hiba.

A kijelzős kezelőegység négy gombbal és egy USB-csatlakozóval rendelkezik.



11. ábra:

A kijelzős kezelőegység részletei

Szimbólumok	Használat
1	Joystick menűnavigációval
2	^ Rásegítési fokozat fel gomb
3	 Be-ki gomb
4	USB-csatlakozó kijelzés
5	Kijelzés
6	 Fényszóró gomb
7	v Rásegítési fokozat alacsonyabb gomb

18. táblázat:

Kijelzős kezelőegység áttekintése

4.5.3.1 USB-csatlakozó

A gumi védősapka alatt a *kijelző* alsó szélén egy USB-csatlakozó található.

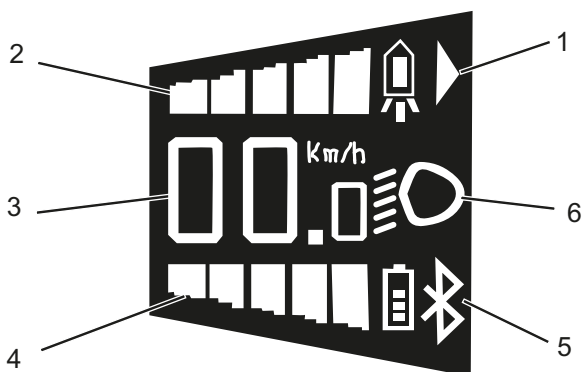
Töltőfeszültség	5 V
Töltőáram	max. 500 mA

19. táblázat:

Az USB-csatlakozó műszaki adatai

4.5.3.2 Kijelzések

A *kijelzőn* hat kijelzés látható:



12. ábra:

A kijelzőben látható kijelzések áttekintése

Használat

- 1 Tolási rásegítés szimbólum
- 2 Rásegítési fokozat kijelzés
- 3 Funkciókijelzés
- 4 Akkumulátor feltöltési szintjelző
- 5 Bluetooth szimbólum
- 6 Világítás szimbólum

20. táblázat:

A kijelzőben látható kijelzések áttekintése

Rásegítési fok

Minél magasabb rásegítési fok van kiválasztva, annál erősebben segíti a hajtóműrendszer a kerékpárost a pedál hajtása közben. Négy rásegítési fok áll rendelkezésre.

Kijelzés	Rásegítési fok
NINCS	Normál kerékpározási feltételek. A motor nem aktív.
ECO	csekély rásegítés
NORMAL	normál rásegítés
HIGH	maximális rásegítés

21. táblázat:

Rásegítési fokok kijelzése

Funkciókijelzés

A funkciókijelzés két különböző információt mutat:

- utazási információk és
- rendszerüzenetek.

Utazási információ

A kijelzős kezelőegység a három utazási információ egyikét mutatja. A mutatott utazási információk között váltani lehet.

Kijelzés		Funkció
FAHRER LEISTUNG	km/h	aktuális sebesség
MOTORLEISTUNG	W	a kerékpáros aktuálisan kifejtett teljesítménye
RESTREICHWEITE	W	a motor aktuálisan kifejtett teljesítménye
TOUR MENÜ		
TOUR DISTANZ	km	az akkumulátor jelenlegi töltési szintjével előre láthatóan elérhető hatótávolság, az utolsó kerékpározási mód alapján számítva
Ø GESCHW.	km/h	az utolsó visszaállítás óta megtett távolság
MAX. GESCHW.	km/h	átlagos sebesség az utolsó visszaállítás után
TOTAL MENÜ		megtett teljes útszakasz
MAX. SPEED	km	legnagyobb sebesség



A Bluetooth kapcsolat opcióit mutatja.

22. táblázat:

Utazási információk

Rendszerüzenet

A hajtóműrendszer folyamatosan felügyeli önmagát és abban az esetben, ha hibát ismer fel, ezt egy kódolt számmal rendszerüzenetként mutatja. A hiba fajtájától függően a rendszer adott esetben automatikusan lekapcsol. Az összes hibaüzenet táblázata a függelékben található.

5 Szállítás, tárolás és összeszerelés

5.1 Szállítás



Bukás véletlen bekapcsolás esetén

A hajtóműrendszer véletlen bekapcsolása esetén sérülésveszély áll fenn.

- ▶ A kerékpár szállítása előtt vegye ki az akkumulátort.
-



Tűz és robbanás magas hőmérsékletek következtében

Túl magas hőmérsékletek kárt okoznak az akkumulátorban. Az akkumulátor magától kigyulladhat és felrobbanhat.

- ▶ Soha nem szabad az akkumulátort tartós napsugárzás hatásának kitenni.
-

ÉRTESÍTÉS

Ha a kerékpár laposan fekszik, olajok és zsírok folyhatnak ki a kerékpárból.

Ha a szállító kartonon a kerékpár laposan vagy élére állítva van, nem nyújt kellő védelmet a váz és a kerekek sérülésétől.

- ▶ A kerékpárt csak álló helyzetben szállítsa.
-

ÉRTESÍTÉS

Kerékpártartó rendszerek, amelyeknél a kerékpár fejére állítva a *kormányhoz* vagy a *vázhoz* van rögzítve, szállítás közben nem megengedett erőket okoznak az alkatrészekben. Ezáltal bekövetkezhet a teherhordó részek törése.

- ▶ Soha ne használjon olyan kerékpártartó rendszereket, amelyeknél a kerékpár fejére állítva a *kormányhoz* vagy a *vázhoz* van rögzítve.
-

- ▶ Szállításnál figyelembe kell venni a menetkész kerékpár súlyát.
- ▶ A kerékpáron lévő elektromos komponenseket és csatlakozókat a feladatra alkalmas védőborításokkal védje az időjárástól.
- ▶ A kerékpár szállítása előtt távolítsa el a tartozékokat, például az italos palackokat.
- ▶ Teherautóval történő szállításnál használjon megfelelő kerékpártartó rendszert.



A HERCULUS szakkereskedő tanácsot ad megfelelő tartórendszer szakszerű kiválasztásához és biztonságos használatához.

- ▶ A kerékpár szállítását száraz, tiszta és közvetlen napsugárzás ellen védett területen végezze.



Javasoljuk, hogy a kerékpárállításához a kerékpár HERCULES szakkereskedőjét bízsa meg a szakszerű részleges szétszereléssel és a csomagolással.

5.2

Tárolás



Tűz és robbanás magas hőmérsékletek következtében

Túl magas hőmérsékletek kárt okoznak az akkumulátorban. Az akkumulátor magától kigyulladhat és felrobbanhat.

- ▶ Soha nem szabad az akkumulátort tartós napsugárzás hatásának kiténni.
-

ÉRTESÍTÉS

Ha a kerékpár laposan fekszik, olajok és zsírok folyhatnak ki a kerékpárból.

Ha a szállító kartonon a kerékpár laposan vagy élére állítva van, nem nyújt kellő védelmet a váz és a kerekek sérülésétől.

- ▶ A kerékpárt csak álló helyzetben tárolja.
-

- ✓ A kerékpár, akkumulátor és a töltőkészülék tárolását száraz és tiszta helyen végezze.
-

Tárolási hőmérséklet 5 °C - 25 °C

Optimális tárolási hőmérséklet 10 °C - 15 °C

23. táblázat:

Az akkumulátor, a kerékpár és a töltőkészülék tárolási hőmérséklete

5.2.1**Üzemszünet****ÉRTESÍTÉS**

Az akkumulátor használati szünet közben lemerül. Ezáltal az akkumulátor károsodhat.

- ▶ Az akkumulátort 8 hetente utána kell tölteni.

ÉRTESÍTÉS

Ha az akkumulátor tartós ideig csatlakoztatva van a töltőkészülékre, az akku károsodhat.

- ▶ Soha nem szabad az akkumulátort tartós ideig csatlakoztatva hagyni a töltőkészüléken.

Ha a kerékpárt - pl. télen - négy hétnél hosszabb időre üzemen kívül helyezi, elő kell készíteni az üzemszünetet.

5.2.1.1**Üzemszünet előkészítése**

- ✓ Szerelje le az akkumulátort a kerékpárról.
- ✓ Töltse fel az akkumulátort körülbelül 60 %-ra (három vagy négy LED világít a feltöltési szintjelzőn).
- ✓ Tisztítsa meg a kerékpárt egy nedvességgel bepermetezett kendővel és konzerválja viaszsprayvel. Soha ne viaszozza be a fék súrlódó felületeit.
- ✓ Hosszú állásidő előtt ajánlatos átvizsgálást, alaptisztítást és konzerválást végeztetni a HERCULES szakkereskedővel.

5.2.1.2**Üzemszünet végrehajtása**

- ▶ A kerékpárt, az akkumulátort és a töltőkészüléket száraz és tiszta környezetben tárolja.
- ▶ 8 hét után ellenőrizze az akkumulátor töltési állapotát. Ha a feltöltési szintjelző LED-jei közül már csak egy világít, újra töltse fel az akkut körülbelül 60 %-ra.

5.3

Összeszerelés



Zúzódások véletlen bekapcsolás esetén

A hajtóműrendszer véletlen bekapcsolása esetén sérülésveszély áll fenn.

- ▶ Vegye ki az akkumulátort, ha az akku a szereléshez nem feltétlenül szükséges.



- ✓ A kerékpár összeszerelését tiszta és száraz környezetben végezze.
- ✓ A munkakörnyezet hőmérséklete 15 °C - 25 °C között legyen.

A munkakörnyezet hőmérséklete 15 °C - 25 °C

24. táblázat:

A munkakörnyezet hőmérséklete

- ✓ Ha szerelőállványt alkalmaz, legalább 30 kg maximális súlyhoz engedélyezettnek kell lenni.
- ✓ A súly csökkentéséhez ajánlott az akkumulátort minden esetben a kerékpártól különválasztani a szerelőállvány használatának idejére.
- ✓ Rendelkezésre kell állni univerzális szerszámoknak, egy 5 Nm - 40 Nm munkatartományú nyomatékkulcsnak és a HERCULES GmbH által ajánlott speciális szerszámoknak.

5.3.1

Kicsomagolás



Kézsérülés kartoncsomagolás következtében

A szállító karton fém kapcsokkal van lezárva. A csomagolás kicsomagolásakor és feldarabolásakor fennáll szúrt vagy vágási sérülések veszélye.

- ▶ Viseljen megfelelő kesztyűt.
- ▶ Mielőtt a szállító kartont felnyitja, fogóval távolítsa el a fém kapcsokat.

A csomagolóanyag főleg papírkartonból és műanyag fóliából áll.

- ▶ A csomagolást a hatósági előírások szerint ártalmatlanítsa.

5.3.2

A szállítmány részei

A kerékpárt gyártóműben a teszteléshez összeszereljük és ezután a szállításhoz szétszereljük.

A szállítmány részei:

- a kerékpár, 98 %-ban előszerelve,
- az első kerék,
- az akkumulátor, ill. akkumulátorok,
- a töltőkészülék,
- a pedálok,
- a használati utasítás

5.3.3

Üzembe helyezés



Tűz és robbanás helytelen töltőkészülék következtében

Alkalmatlan töltőkészülékkel feltöltött akkumulátorok belső sérülést szenvedhetnek. Ennek tűz vagy robbanás lehet a következménye.

- ▶ Az akkumulátort csak az alaptartozékként kapott töltőkészülékkel használja.
- ▶ Felcserélés elkerülésére egyértelműen jelölje meg az alaptartozékként kapott töltőkészüléket és ezt a használati utasítást, például a kerékpár *vázszámával* vagy *típusszámával*.

Mivel a kerékpár első üzembe helyezése speciális szerszámokat és különleges szakismereteket követel, ezért ezt kizárólag képzett szak személlyel végeztesse.

A gyakorlat azt mutatja, hogy egy eladásra váró kerékpárt néhányszor spontán odaadják a végfelhasználónak próbaútra, mielőtt menetkésznek látszik.

- ▶ Minden kerékpárt összeszerelés után azonnal használatra kész állapotba kell hozni.

Az első üzembe helyezéshez a következő munkák tartoznak:

- ▶ Az akkumulátor vizsgálata [[▷ 5.3.3.1. fejezet, 47. oldal](#)].
- ▶ Az akkumulátort részben feltöltve szállítjuk. A teljes teljesítmény biztosításához teljesen fel kell tölteni az akkumulátort.
- ▶ A *kijelző* leszerelése a kormányról. Az elemrekesz felnyitása és két gombcellás elem beszerelése. A kijelző visszaszerelése.
- ▶ A *kerekek, gyorsárak* és a *pedálok* beszerelése.
- ▶ A *kormány* és a *nyereg* működési helyzetbe hozása.
- ▶ Az összes komponens szilárd rögzítésének ellenőrzése.
- ▶ Minden beállítás és a tengelyanyák meghúzási nyomatékának ellenőrzése.

Tengelyanya meghúzási nyomatéka

35 Nm - 40 Nm

25. táblázat:

Tengelyanya meghúzási nyomatéka

- ▶ A teljes kábelfa szabályos fektetésének ellenőrzése:
 - Kerülni kell a kábelfa érintkezését mozgó részekkel.
 - A vezetékútvonalaknak simának és éles szélektől mentesnek kell lenni.
 - A mozgó részek nem gyakorolhatnak nyomó vagy húzó terhelést a kábelfára.
- ▶ A *fényszóró beállítása*.

- ▶ A hajtóműrendszer, a világítástechnikai berendezések és a fékek működésének és hatásfokának ellenőrzése.
- ▶ A hajtóműrendszer beállítása a hivatalos nyelvre és a megfelelő mértékegységrendszerre.
- ▶ A hajtóműrendszer szoftver-verziójának ellenőrzése és adott esetben frissítése.

A kerékpár eladása

- ▶ Töltse ki az adatlapot e használati utasítás első oldalán.
- ▶ Állítsa be személyre szabva a kerékpárt a kerékpáros számára.
- ▶ Állítsa be az *oldaltámaszt*, a *váltókart* és mutassa meg a vevőnek a beállításokat.
- ▶ Igazítsa el az üzemeltetőt vagy kerékpárost a kerékpár funkcióiról.

5.3.3.1

Az akkumulátor vizsgálata

Az akkumulátort első töltés előtt át kell vizsgálni.

- ▶ Nyomja meg a *be-ki gombot (akkumulátor)*.
- ⇒ Ha a működési és feltöltési szintjelzőn egyik LED sem világít, lehetséges, hogy az akkumulátor sérült.
- ⇒ Ha a működési és feltöltési szintjelzőn legalább egy, de nem az összes LED világít, az akkumulátor feltölthető.

5.3.4

Kerekek és gyorszár beszerelése



Bukás meglazult gyorszár következtében

Meghibásodott vagy hibásan felszerelt gyorszár beakadhat a féktárcsába és blokkolhatja a kereket. Ennek bukás lehet a következménye.

- ▶ Szerelje az első kerék gyorskioldóját a féktárcsa szemközti oldalára.



Bukás meghibásodott vagy hibásan beszerelt gyorszár következtében

A féktárcsa működés közben nagyon felforrósodik. Ez kárt okozhat a gyorszár részeiben. A gyorszár meglazul. Ennek személyi sérülésekkel járó bukás a következménye.

- ▶ Az első kerék gyorskioldó karjának és a féktárcsának egymással szemben kell lennie.



Bukás a szorítóerő hibás beállítása következtében

Túl nagy szorítóerő sérülést okoz a gyorszárbán, így az elveszti működőképességét.

Elégtelen szorítóerő kedvezőtlen erőbevezetéshez vezet. A teleszkópos villa vagy a váz eltörhet. Ennek személyi sérülésekkel járó bukás a következménye.

- ▶ Soha nem szabad a gyorszárat szerszámmal (pl. kalapáccsal vagy fogóval) rögzíteni.
- ▶ Csak előírászerűen beállított szorítóerővel rendelkező gyorskioldót használjon.

- ▶ Nyissa a gyorskioldót.
- ▶ Jobb oldalról tolja át az agyon a nyitott gyorskioldót a keréktengellyel.
- ▶ Kivittől függően húzza meg a kereket és állítsa be a szorítóerőt.

6 A kerékpár személyre szabása a kerékpáros számára



A HERCULES szakkereskedő átvizsgálja az összes gyári beállítást és eladásnál elvégzi a *nyereg*, a *kormány*, a *teleszkópos villa* és a *rugós lengéscsillapító elem* beállítását a kerékpáros számára.

6.1 A nyereg beállítása

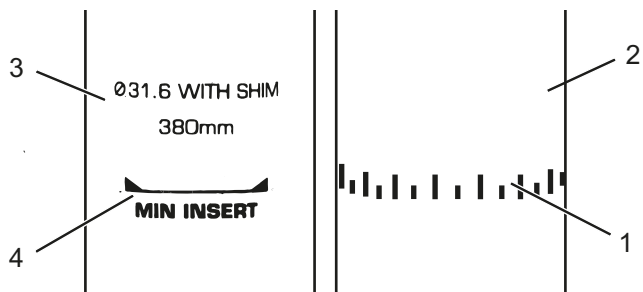
6.1.1 Az ülés magasság megállapítása



Bukás túl magasra beállított nyeregcső következtében

Túl magasra beállított *nyeregcső* a *nyeregcső* vagy a *váz* töréséhez vezet. Ennek személyi sérülésekkel járó bukás a következménye.

- ▶ A nyeregcsövet csak a legkisebb betolási mélység jeléig húzza ki a vázból.

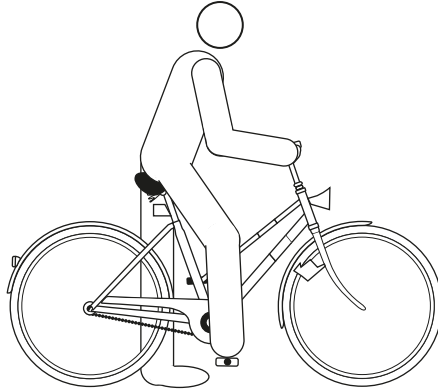


13. ábra:

Nyeregcsővek részletes nézete, példák a legkisebb betolási mélység jeléhez

- 1 Legkisebb betolási mélység III jele
- 2 I. nyeregcső
- 3 II. nyeregcső
- 4 Legkisebb betolási mélység MIN jele

Ergonómiai szempontból az ülés magasságát úgy kell beállítani, hogy kinyújtott lábbal a sarok a legmélyebb ponton is érintse a pedált.



14. ábra:

A nyereg magasság megállapítása

6.1.2

Nyeregcső megszorítása a gyorszárral



A HERCULES szakkereskedő bemutatja a kerékpárosnak vagy az üzemeltetőnek a gyorszár funkcióját.



15. ábra:

A nyeregcső gyorszára véghelyzetben

- 1 A nyeregcső gyorskioldója
- 2 Nyeregcső
- 3 Recézett szélű anya

Megszorítás

- ✓ A *nyeregcső* megszorítását csak álló helyzetben végezze.

A *nyeregcső gyorskioldóján* nincs felirat. A formája alapján ismerhető fel, hogy nyitva vagy zárva van-e.

- Záráshoz ütközésig tolja a *nyeregcső gyorskioldóját* a *nyeregcsőre*.
- Nyitáshoz húzza a *nyeregcső gyorskioldóját* a *nyeregcsőtől* távolabb.

► A *gyorszár szorítóerejének* ellenőrzése.

6.1.3

Az ülés helyzet és a nyereg dőlésszögének beállítása



Az ülés hossz és a nyereg dőlésszögének beállításához speciális szerszámok szükségesek. A HERCULES szakkereskedő személyre szabja a nyereg beállítását a kerékpáros számára.

6.2

A kormány beállítása



- ✓ A kormány beállítását csak álló kerékpáron szabad végezni.
- Oldja az erre a célra kialakított csavarkötéseket, szabályozza be és a szorítócsavarok maximális meghúzási nyomatékával szorítsa meg a kormányt.

Kormány szorítócsavarok maximális meghúzási nyomatéka*

5 Nm - 7 Nm

*amennyiben az alkatrészen nem szerepelnek más adatok

26. táblázat:

Kormány szorítócsavar maximális meghúzási nyomatéka

6.3

A kormányoszár beállítása a gyorszárral (Alternatív kivitel)



Bukás a szorítóerő hibás beállítása következtében

Túl nagy szorítóerő sérülést okoz a gyorszárral, így az elveszti működőképességét.

Elégtelen szorítóerő kedvezőtlen erőbevezetéshez vezet. Ezáltal alkatrészek eltörhetnek. Ennek személyi sérülésekkel járó bukás a következménye.

▶ Soha nem szabad a gyorszárát szerszámmal (pl. kalapáccsal vagy fogóval) rögzíteni.

▶ Csak előírászerűen beállított szorítóerővel rendelkező gyorskioldót használjon.

▶ Nyissa a kormányoszár gyorszárjának gyorskioldóját.

▶ Húzza felfelé a rögzítőkart a kormányoszáron és egyidejűleg fordítsa a kormányt a kívánt helyzetbe.
⇒ A rögzítőkár érezhetően bepattan.

▶ Húzza ki a kormányt a szükséges magasságra.

▶ Reteszelve a gyorszárát.

▶ Ellenőrizze a gyorszár szorítóerejét.



16. ábra:

Zárt gyorskioldó (2) recézett szélű anyával (3) és rögzítőkár (1) a kormányoszáron

6.4

A gyorsár szorítóerejének ellenőrzése

- ▶ Nyissa és zárja a kormányzár vagy a nyeregcső gyorszárát.
- ⇒ A szorítóerő akkor elegendő, ha a gyorskioldót nyitott vég helyzetből középső helyzetig lazán mozgatni lehet és a középső helyzettől ujjaival vagy tenyerével nyomni kell.

A szorítóerő beállítása

- ▶ Ha a *kormány gyorskioldóját* nem lehet vég helyzetig mozgatni, csavarozza kifelé a *recézett szélű csavart*.
- ▶ Ha a *nyeregcső gyorskioldójának* szorítóereje nem elegendő, csavarozza befelé a *recézett szélű csavart*.



Ha a szorítóerőt nem lehet beállítani, a HERCULES szakkereskedőnek kell megvizsgálnia a gyorszárát.

6.5

A felfüggesztés és a lengéscsillapítás alapbeállítása

Az itt mutatott személyre szabás alapbeállítást jelent. Az alapbeállítást a talajtól és igényeitől függően a kerékpáros megváltoztathatja.

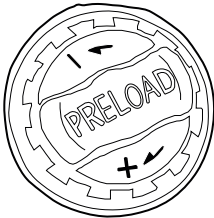
- ▶ Tanácsos feljegyezni az alapbeállítást. Így ez kiindulási pontként szolgálhat későbbi, optimalizált beállításokhoz és a véletlen változtatások elleni biztonsághoz.

6.5.1

A felfüggesztéselemek keménységének beállítása

6.5.1.1

Az acélrugós villa keménységének beállítása



- ✓ Az acélrugós villa beállítását csak álló helyzetben szabad végezni.
- ▶ A beállító kerék egy műanyag burkolat alatt lehet a bal rugóstag fejénél. Vegye le felfelé a műanyag burkolatot.

17. ábra:

A teleszkópos villa beállító kereke, példa

- ▶ A *beállító kerékkel* a bal *teleszkópos villafejen* állítsa be az acélrugós villa keménységét. A *beállító kerék* plusz vagy mínusz irányba történő elfordításával korrigálja az acélrugós villa keménységét.
- ⇒ Akkor érte el a kerékpáros súlyának megfelelő optimális beállítást, ha a rugóstag a kerékpáros nyugalmi terhelése alatt 3 mm-t berugózik.
- ▶ A teleszkópos villa beállítása után adott esetben szerelje vissza a műanyag burkolatot.

6.5.1.2

A légrugóelemek keménységének beállítása

ÉRTEŚÍTÉS

Guminyomás nélküli kerékpározás rongálja a kerékfelfüggesztést, a vázat és a légrugó elemeit.

- ▶ Soha ne kerékpározzon, ha nincs nyomás a légrugó elemeiben.
-

ÉRTEŚÍTÉS

Egy szokásos levegőpumpa nem képes kellően finoman felpumpálni a szükséges nyomást.

- ▶ A guminyomás ellenőrzéséhez használjon speciális lengéscsillapító-pumpát.
-

6.5.1.3

Első kerék



- ✓ A légrugós villa beállítását csak álló helyzetben szabad végezni.
- ▶ A villaszelep egy csavaros fedél alatt található a bal rugóstag fejénél. Csavarozza le a csavaros fedelet.

18. ábra:

Villaszelep, példa

- ▶ A légrugós villán található ajánlott töltőnyomás segítségével állítsa be a töltőnyomás kiindulási értékét.
- ▶ Az állócsöveken, ill. a dugattyún lévő O-gyűrűt állítsa be a lehető legkisebb rugóútra.
- ▶ Üljön a kerékpárra és szálljon le újra a kerékpárról.
- ▶ Olvassa le az eltolt O-gyűrű pozícióját.
- ⇒ A kerékpáros súlyának megfelelő optimális beállítást akkor érte el, ha a megállapított pozíció 20 - 30 % között van.
- ▶ Hibás beállítás esetén a villaszeleppel állítsa be a töltőnyomást.
- ▶ Csavarozza vissza a csavaros fedelet.

Hátsó kerék

- ▶ Csavarozza le a szelepsapkát a hátsó lengéscsillapító szelepről.
 - ▶ Tolja rá a skálán lévő O-gyűrűt közvetlenül a rugós lengéscsillapító elem házára.
 - ▶ Üljön a kerékpárra és szálljon le újra a kerékpárról.
 - ▶ Olvassa le az eltolt O-gyűrű pozícióját.
- ⇒ A kerékpáros súlyának megfelelő optimális beállítást akkor érte el, ha a megállapított pozíció 20 - 30 % között van.
- ▶ Hibás beállítás esetén a rugós lengéscsillapító elem szelepének segítségével állítsa be a töltőnyomást:
 - Ha a nyomás túl magas, engedjen le levegőt
 - Ha a nyomás túl alacsony, óvatosan pumpálja fel a rugós lengéscsillapító elemet.
 - ▶ Csavarozza vissza a szelepsapkát.



19. ábra:

A rugós lengéscsillapító elem keménységének beállítása

- 1 Skála
- 2 Szelepsapka a rugós lengéscsillapító elem fölött
- 3 O-gyűrű

6.5.2 Húzófokozatos lengéscsillapító beállítása

Első kerék

- ▶ Az első kerék húzófokozatos lengéscsillapítója a villában található. Alternatív lehetőségként a nyúl-teknős szimbólumokkal vagy a plusz és mínusz szimbólummal lehet megjelölve.



20. ábra:

Húzófokozatos lengéscsillapító beállítása, példa: nyúl és teknős szimbólummal

- 1 Beállítócsavar
- 2 Teknős szimbólum
- 3 Teleszkópos villa
- 4 Nyúl szimbólum

- ▶ Nyissa teljesen a húzófokozatos lengéscsillapítót. Ehhez forgassa a beállítócsavart teljesen a nyúl szimbólum, ill. a mínusz szimbólum irányába.
 - ▶ Álljon a kerékpár mellé. A kormány lenyomásával rugóztassa be a villát, amennyire csak lehet.
 - ▶ Hirtelen engedje el a kormányt.
- ⇒ A húzófokozatos lengéscsillapító optimális beállítását akkor érte el, ha a kerék visszarusugózásnál érintkezésben marad a talajjal.

- ▶ Ha a kerék visszarugózásnál elveszti az érintkezést a talajjal, kis lépésekben fordítsa vissza a teknős szimbólum, ill. a plusz szimbólum irányában.

Hátsó kerék

A hátsó kerék húzófokozatos lengéscsillapítója a rugós lengéscsillapító elemben található.



21. ábra:

A rugós lengéscsillapító elem keménységének beállítása

- 1 Beállító kerék
- 2 Nyúl szimbólum
- 3 Teknős szimbólum

- ▶ Állítsa a beállító kereket középhelyzetbe a nyúl és a teknős szimbólum közé.
- ▶ Haladjon át a kerékpárral egy kis akadályon.
- ⇒ A húzófokozatos lengéscsillapító optimális beállítását akkor éri el, ha a hátsó kerék kirugózást hasonlóan érzi, mint az első kerékét.
- ▶ Ha a hátsó kerék kirugózása gyorsabb vagy lassabb az első kerékénél, a beállító kerék elfordításával változtasson a beállításon.

6.5.3

Nyomásfokozatos lengéscsillapító beállítása

Csak sok kattanással beállítható nyomásfokozatos lengécsillapítóknál kell megállapítani az alapbeállítást. Alapbeállításként 5 kattanas beállítása ajánlott.

A lengéscsillapító működésbe lépése	Beállítás
érzékeny	nyitott lengéscsillapítás, ill. alacsony nyomásfokozat választása
csillapított és késleltetett	mérsékeltlen zárt nyomásfokozat

27. táblázat:

A nyomásfokozatos lengéscsillapító beállítása

► Állítsa be a zárókarral az optimális alapbeállítást.



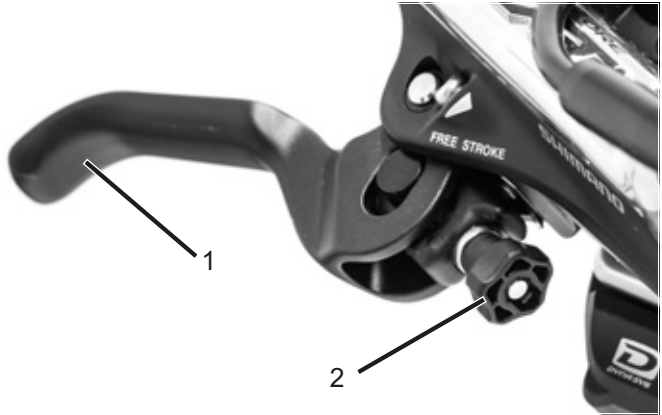
22. ábra:

Nyomásfokozatos lengéscsillapító zárókarral (1), példa

6.6

A fékkar markolatszélességének beállítása

- ▶ Állítsa be a markolatszélességet a fékkar recézett szélű csavarjával.
- ⇒ A kerékpáros kényelmesen tudja használni a fékkart.



23. ábra:

Fékkar (1) recézett szélű csavarral (2)

Üzemeltetés



Bukás laza ruházat következtében

A kerekek küllői és a lánchajtómű beránthatják a cipőfűzőt, sálát vagy más laza ruhadarabokat. Ennek személyi sérülésekkel járó bukás lehet a következménye.

- ▶ Viseljen szilárd lábbelit és szorosan a testre simuló ruházatot.
-



Bukás szennyeződés következtében

Durva szennyeződések zavarhatják a Kerékpár, például a fékek működését. Ennek személyi sérülésekkel járó bukás lehet a következménye.

- ▶ Kerékpározás előtt távolítsa el a durva szennyeződések.
-



Bukás rossz útviszonyok következtében

Rögzítetlen tárgyak, például ágak és gallyak beakadhatnak a kerekekbe és bukást okozhatnak.

- ▶ Vegye figyelembe az útviszonyokat.
 - ▶ Lassan hajtson és idejében fékezzen.
-



Hegyről le kerékpározva magas sebességeket érhet el. A Kerékpár a 25 km/h határ csak rövid idejű túllépésére készült. Nagyobb tartós terhelésnél különösen a *gumiabroncsok* meghibásodhatnak.

- ▶ 25 km/h-nál magasabb sebességek elérése esetén fékezze le a Kerékpárt.
-

ÉRTESÍTÉS

Hő vagy közvetlen napsugárzás következtében a *guminyomás* a megengedett maximális nyomás fölé emelkedhet. Ezáltal a *gumiabroncs* károsodhat.

- ▶ Soha ne állítsa le a kerékpárt napon.
- ▶ Forró napokon rendszeresen ellenőrizze és szükség szerint szabályozza be a *guminyomást*.

A kerékpárral 5 °C és 35 °C közötti hőmérséklet-tartományban szabad közlekedni. Ezen a hőmérséklet-tartományon kívül a hajtóműrendszer teljesítőképessége korlátozott.

Üzemi hőmérséklet

5 °C - 35 °C

A nyitott kialakítás miatt a behatoló folyadék fagypont körüli hőmérsékleteken zavarhatja a Kerékpár bizonyos funkcióit.

- ▶ Tartsa mindig szárazon és fagymentesen a kerékpárt.
- ▶ Ha a Kerékpárt 3 °C alatti hőmérsékleten használja, előtte a HERCULES szakkereskedővel elő kell készíttetni a kerékpárt téli használatra.



A terepkerékpározás erősen megterheli a karok ízületeit. A pálya állapotának megfelelően 30 - 90 percenként tartson szünetet.

7.1

Minden használat előtt



Bukás fel nem ismert károk következtében

Bukás, baleset vagy a kerékpár felborulása után nehezen felismerhető károk keletkezhetnek, pl. a fékrendszeren, a gyorszáraikon vagy a *vázon*. Ennek személyi sérülésekkel járó bukás lehet a következménye.

- ▶ Helyezze üzemén kívül a kerékpárt és bízson meg egy HERCULES szakkereskedőt az átvizsgálással.



Bukás anyagkifáradás következtében

Anyagkifáradás esetén egy alkatrész hirtelen meghibásodhat. Ennek személyi sérülésekkel járó bukás lehet a következménye.

Anyagkifáradásra utaló jel esetén azonnal helyezze üzemén kívül a kerékpárt. Bízsa meg a HERCULES szakkereskedőt a helyzet kivizsgálásával.

- ▶ Rendszeresen bízsa meg a HERCULES szakkereskedőt alaptisztítással. A HERCULES szakkereskedő az alaptisztítás során megkeresi a kerékpáron az anyagkifáradásra utaló jeleket.

-
- ▶ Minden használata előtt ellenőrizze a kerékpárt.

⇒ Az *Ellenőrzési lista minden kerékpározás előtt* listától való eltérés vagy bármilyen feltűnő jelenség esetén az ok tisztázásáig ne használja a kerékpárt.

Ellenőrzési lista minden kerékpározás előtt

<input type="checkbox"/>	Ellenőrizze a kerékpár hiánytalanságát.
<input type="checkbox"/>	Ellenőrizze a kellő tisztaságot, pl. a világításnál, a reflektoron és a féken.
<input type="checkbox"/>	Ellenőrizze a sárvédő, a csomagtartó és a láncvédő szilárd felszerelését.
<input type="checkbox"/>	Ellenőrizze az első és hátsó kerék körfutását. Ez különösen fontos a kerékpár szállítása vagy lakattal történő rögzítése után.
<input type="checkbox"/>	Ellenőrizze a szelepeket és a guminyomást. Szükség esetén kerékpározás előtt szabályozza be.
<input type="checkbox"/>	Ellenőrizze az első és a hátsó kerék fék szabályos működését. Ehhez álló kerékpáron húzza meg a fékkart és ellenőrizze, hogy a fékkar megszokott pozíciójában felépül-e az ellennyomás.
<input type="checkbox"/>	Ellenőrizze a világítás működését.
<input type="checkbox"/>	Ellenőrizze, hogy tapasztal-e szokatlan zajokat, vibrációkat, szagokat, elszíneződéseket, alakváltozásokat, ledörzsölődést vagy kopást. Mindez anyagkifáradásra utal.
<input type="checkbox"/>	Ügyeljen arra, hogy kerékpározás közben nincs-e szokatlan érzése fékezésnél, pedálhajtás vagy kormányzás közben.
<input type="checkbox"/>	Ellenőrizze az összes gyorsárát, hogy teljesen lezárva véghelyzetben vannak-e.
<input type="checkbox"/>	Hidraulikus felnifékkal rendelkező kerékpárnál ellenőrizze, hogy a reteszelőkarok teljesen zárva véghelyzetben vannak-e.

7.2

Oldaltámasz használata



Bukás lehajtott oldaltámasz következtében

Az oldaltámaszok nem hajlanak fel automatikusan. Lehajtott oldaltámasszal történő kerékpározás esetén bukásveszély áll fenn.

- ▶ Kerékpározás előtt teljesen hajtsa fel az oldaltámaszt.

ÉRTESÍTÉS

A kerékpár nagy súlyereje miatt az oldaltámasz besüllyedhet a puha talajba, a kerékpár elbillenhet és felborulhat.

- ▶ A kerékpárt csak sík és szilárd talajon állítsa le.
- ▶ Különösen akkor ellenőrizze az állékonyságot, ha a kerékpár tartozékokkal van felszerelve vagy csomaggal van megrakva.

Oldaltámasz felhajtása

- ▶ Kerékpározás előtt lábával hajtsa fel teljesen az oldaltámaszt.

A kerékpár leállítása

- ▶ Leállítás előtt lábával hajtsa le teljesen az oldaltámaszt.
- ▶ Óvatosan állítsa fel a kerékpárt és vizsgálja meg az állékonyságát.

7.3

Akkumulátor**Tűz és robbanás hibás akkumulátor következtében**

Sérült vagy hibás akkumulátoroknál a biztonsági elektronika kieshet. A maradék feszültség zárlatot okozhat. Az akkumulátor magától kigyulladhat és felrobbanhat.

- ▶ A külsőleg látható sérülést szenvedett akkumulátort azonnal helyezze üzemem kívül és soha ne töltsse fel.
- ▶ Ha egy akkumulátor deformálódik vagy füstölni kezd, tartson távolságot, szakítsa meg az áramellátást a dugaszoló aljzaton és azonnal értesítse a tűzoltóságot.
- ▶ Soha ne oltsa vízzel a sérült akkumulátorokat és ne hagyja vízzel érintkezni.
- ▶ Bukás vagy a házon látható külső sérülés nélküli ütközés után az akkumulátort legalább 24 órára helyezze üzemem kívül és figyelje.
- ▶ A meghibásodott akkumulátorok veszélyes árunak minősülnek. A lehető leggyorsabban szakszerűen ártalmatlanítsa a meghibásodott akkumulátorokat.
- ▶ Az ártalmatlanításig tárolja száraz helyen. Soha nem szabad éghető anyagokat a környezetben tárolni.
- ▶ Soha ne nyissa fel és ne kezdjen az akkumulátor javításába.



Tűz és robbanás magas hőmérsékletek következtében

Túl magas hőmérsékletek kárt okoznak az akkumulátorban. Az akkumulátor magától kigyulladhat és felrobbanhat.

- ▶ Soha nem szabad az akkumulátort tartós napsugárzás hatásának kitenni.



Tűz és robbanás zárlat következtében

Apróbb fémtárgyak hidat képezhetnek az akkumulátor elektromos csatlakozói között. Az akkumulátor magától kigyulladhat és felrobbanhat.

- ▶ Ne dugjon gémkapcsokat, csavarokat, érméket, kulcsokat vagy más apró darabokat az akkumulátorokba.



Bőr- és szemmarás hibás akkumulátor következtében

Sérült vagy meghibásodott akkumulátorokból folyadékok és gőzök léphetnek ki. Ezek ingerelhetik a légutakat és égési sérülésekhez vezethetnek.

- ▶ Soha nem érintkezzen kifolyó folyadékokkal.
 - ▶ Szemmel való érintkezés vagy panasz esetén azonnal forduljon orvoshoz.
 - ▶ Érintkezés esetén azonnal öblítse le a bőrt vízzel.
 - ▶ Alaposan szellőztesse ki a helyiséget.
-



Tűz és robbanás vízbehatalás következtében

Az akkumulátor csak egyszerű fröccsenő víz ellen védett. A behatoló víz zárlatot okozhat. Az akkumulátor magától kigyulladhat és felrobbanhat.

- ▶ Soha nem szabad az akkumulátort vízbe meríteni.
- ▶ Ha oka van feltételezni, hogy víz kerülhetett az akkumulátorba, helyezze üzemén kívül az akkut.

ÉRTESÍTÉS

A kerékpár szállítása, illetve menet közben egy bedugott kulcs letörhet vagy a reteszelés véletlenül felnyílhat.

- ▶ Közvetlenül használat után húzza ki az akkumulátorlakat kulcsát.
- ▶ Ajánlatos a kulcsot kulcsakasztóval ellátni.

✓ Mielőtt kivenné vagy berakná az akkumulátort, kapcsolja ki az akkut és a hajtóműrendszert.

7.3.1

Beépített akkumulátor kiszérése

- ▶ Kulccsal nyissa az akkumulátorlakatot.
 - ▶ Húzza ki a kulcsot a lakatból.
 - ▶ Alulról egyik kezével támogassa az akkumulátort.
 - ▶ Másik kezével ütközésig felfelé fordítsa át felfelé a *reteszelőkart*.
- ⇒ A beépített akku reteszélése oldva van és a karjába esik.

7.3.2

Beépített akkumulátor beszerelése

- ▶ Az akkumulátort a felső oldalával fordítsa először a keretbe.
- ▶ Ütközésig felfelé fordítsa át lefelé a *reteszelőkart*.
- ▶ Zárja le az akkumulátort kulccsal, mert egyébként a lakat felnyílhat és az akku kieshet a rögzítésből.
- ▶ Húzza ki a kulcsot a lakatból.
- ▶ Ellenőrizze a beszerelt akkumulátor szilárd rögzítését.

7.3.3

Akkumulátor töltése



Tűz túlmelegedett töltőkészülék következtében

A töltőkészülék az akkumulátor töltése közben melegszik. Nem kielégítő hűtés esetén ennek tüzeset vagy a kezek égési sérülése lehet a következménye.

- ▶ Soha ne használja a töltőkészüléket gyúlékony felületen (pl. papír, szőnyeg stb.).
- ▶ Soha ne takarja le a töltőkészüléket töltés közben.



Áramütés vízbehatolás következtében

Ha víz jut a töltőkészülékbe, áramütés kockázata áll fenn.

- ▶ Soha ne töltse szabadban az akkumulátort.



Áramütés sérülés esetén

Sérült töltőkészülékek, kábelek és dugaszok fokozzák az áramütés veszélyét.

- ▶ Minden használat előtt vizsgálja át a töltőkészüléket, kábeleket és dugaszokat. Soha ne használjon sérült töltőkészüléket.
-

- ▶ Töltés közben a környezeti hőmérsékletnek 10 °C és 30 °C határok között kell lenni.

Töltési hőmérséklet	10 °C - 30 °C
----------------------------	---------------

- ✓ Töltéshez az akkumulátor a kerékpáron maradhat vagy kivehető a kerékpárból.
- ✓ A töltési folyamat megszakítása nem károsítja az akkumulátort.
- ✓ Két akkumulátorral felszerelt kerékpárnál a csomagtartó-akkumulátoron keresztül elindul mindkét akku töltési folyamata.
- ▶ Távolítsa el az akkumulátorról a gumi védősapkát.
- ▶ Kösse össze a töltőkészülék hálózati dugóját egy a háztartásban használatos, földelt dugaszoló aljzattal.

Csatlakozási adatok	230 V, 50 Hz
----------------------------	--------------

- ▶ Dugja a töltőkábelt az akkumulátor töltési csatlakozójába.
- ⇒ A töltési folyamat automatikusan elindul.
- ⇒ Töltés közben a működési és feltöltési szintjelző mutatja a töltési állapotot. Bekapcsolt hajtóműrendszerrel a *kijelző* mutatja a töltési folyamatot.
- ⇒ A töltési folyamat akkor fejeződik be, ha a működési és feltöltési szintjelző LED-jei kialudtak.



Tűz- és robbanásveszély sérült

akkumulátorok következtében. Sérült vagy hibás akkumulátoroknál a biztonsági elektronika kieshet. A maradék feszültség zárlatot okozhat. Az akkumulátorok maguktól kigyulladhatnak és felrobbanhatnak. Ha egy akkumulátor deformálódik vagy füstölni kezd, tartson távolságot, szakítsa meg az áramellátást a dugaszoló aljzaton és azonnal értesítse a tűzoltóságot. Soha ne oltson vízzel sérült akkumulátorokat és ne hagyja vízzel érintkezni.



Ha töltés közben hiba lép fel, megjelenik egy rendszerüzenet. Azonnal helyezze üzemen kívül a töltőkészüléket és az akkumulátort és kövesse az utasításokat.

7.3.4

Akkumulátor felélesztése

- ✓ Hosszú használati szünet esetén az akkumulátor saját védelmére alvó üzemmódba vált. A működési és feltöltési szintjelző LED-jei nem világítanak.
- ▶ Nyomja meg a *be-ki gombot* (akkumulátor).
- ▶ A működési és feltöltési szintjelző mutatja az akkumulátor töltési állapotát.

7.4 Elektromos hajtóműrendszer

7.4.1 Hajtóműrendszer bekapcsolása



Bukás hiányzó fékezési készenlét miatt

Egy bekapcsolt hajtóműrendszert a pedálokra gyakorolt erővel lehet aktiválni. Ha a hajtást véletlenül aktiválta és nem éri el a féket, személyi sérüléssel járó bukás keletkezhet.

▶ Soha nem szabad a hajtást elindítani, ill. azonnal kikapcsolni, ha nem tudja biztosan elérni a féket.

- ✓ Egy kielégítően feltöltött akkumulátor van a kerékpárba behelyezve.
- ✓ Az akkumulátor szilárdan rögzítve van. A kulcs el van távolítva.
- ✓ Kikapcsolás után a hajtóműrendszer leáll. Ezután az újbóli bekapcsolás lehetséges. Adott esetben várjon rövid ideig.

A hajtóműrendszer bekapcsolásához két lehetőség van.

1 Akkumulátor be-ki gomb

▶ Nyomja meg röviden a **be-ki gombot** (akkumulátor).

2 Kezelőegység kijelzéssel be-ki gomb

▶ Nyomja 0,5 másodpercnél hosszabb ideig és legfeljebb 2 másodpercig a **be-ki gombot** (kezelőegység).

⇒ Ha a hajtóműrendszer be van kapcsolva, a hajtást aktiválja, mihelyt a pedálokat kellő erővel mozgatja.

7.4.2

A hajtóműrendszer kikapcsolása

Az utolsó parancs után tíz perccel automatikusan kikapcsol a rendszer. A hajtóműrendszer kézi kikapcsolásához két lehetőség van.

1 Kezelőegység kijelzéssel be-ki gomb

- ▶ Nyomja meg röviden a **be-ki gombot (kezelőegység kijelzéssel)** gombot.

2 Akkumulátor be-ki gomb

- ▶ Nyomja 2 másodpercnél hosszabb ideig a **be-ki gombot (akkumulátor)**.

7.5 Kijelzős kezelőegység

7.5.1 A tolási rásegítés használata



Bukás erős gyorsulás következtében

Ha bekapcsolt tolási rásegítésnél lenyomja a pedálokat, a kerékpár erősen gyorsul. Ennek személyi sérülésekkel járó bukás lehet a következménye.

- ▶ Soha ne szálljon a kerékpárra, ha a tolási rásegítés be van kapcsolva.

ÉRTESÍTÉS

A tolási rásegítés használata közben a pedálok a konstrukciós kialakításnál fogva együtt forognak.

- ▶ A tolási rásegítés használata közben kerékpárt mindkét kezével biztosan vezesse.
- ▶ Tervezzen be elegendő szabad mozgásteret a pedálok számára.
- ▶ Soha ne használja a tolási rásegítést lassú kerékpározáshoz.

A tolási rásegítés segíti a kerékpárost a kerékpár tolása közben. A sebesség közben legfeljebb 6 km/h lehet.

- ▶ Nyomja három másodpercnél hosszabb ideig a **rásegítési fokozat fel** gombot.
- ⇒ A tolási rásegítés bekapcsol. Látható a *tolási rásegítés szimbólum*.
- ▶ A tolási rásegítés kikapcsolásához engedje el a *plusz gombot*.

7.5.2

A világítás használata

- ✓ A *világítás* bekapcsolásához a hajtóműrendszernek bekapcsolva kell lennie.
- ▶ Nyomja meg röviden a **fényszóró gombot**.
- ⇒ A *világítás* be van kapcsolva és a (*világítás szimbólum* látható).
- ▶ Két másodpercnél hosszabb ideig nyomja a **fényszóró gombot**.
- ⇒ Ki van kapcsolva a *világítás*, nem látható a *világítás szimbólum*.

7.5.3

Fényszóró használata (Alternatív felszerelés)

- ✓ A *fényszóró* bekapcsolásához a világításnak bekapcsolva kell lennie.
- ▶ Nyomja meg röviden a **fényszóró gombot**.
- ⇒ A *fényszóró* be van kapcsolva és a *fényszóró szimbólum* látható.
- ▶ Nyomja meg röviden a **fényszóró gombot**.
- ⇒ A *fényszóró* ki van kapcsolva, látható a *világítás szimbólum*.

7.5.4

Rásegítési fok kiválasztása

- ▶ Nyomja meg a **rásegítési fokozat fel gombot**.
- ⇒ A rásegítési fok nő.
- ▶ Nyomja meg a **rásegítési fokozat alacsonyabb gombot**.
- ⇒ A rásegítési fok csökken.

7.5.5 Utazási információk

A kijelzett *utazási információ* megváltoztatható és részben visszaállítható.

7.5.5.1 Kijelzett utazási információk váltása

- ▶ Mozgassa a joysticket előre vagy hátra, amíg megjelenik a kívánt *utazási információ*.
- ▶ Nyomja meg joysticket.
- ⇒ Ez aktiválja a kiválasztott utazási információt, ami megjelenik a kijelzőben.

7.5.5.2 Az összes érték visszaállítása a TOUR menüben

- ▶ Nyomja újra jobbra a **joysticket**, amíg meg nem jelenik a kívánt *utazási információ* a TOUR MENÜBEN.
- ▶ Nyomja újra lefelé a **joysticket**, amíg meg nem jelenik a kívánt *utazási információ* a RESET.
- ▶ Középső helyzetében nyomja meg a **joysticket**.
- ⇒ A TOUR MENÜBEN minden érték vissza van állítva.

7.5.6

USB-csatlakozó használata

Az USB-csatlakozó külső eszközök működtetésére is használható, amennyiben a készülékeket szabványos Micro-A-/ Micro-B-USB-2.0 kábelen keresztül csatlakoztatja.

- ▶ Nyissa az USB-csatlakozó védősapkáját.
- ▶ Az USB-csatlakozó használata után tegye vissza a védősapkát.

ÉRTESÍTÉS Az USB-csatlakozón át bejutó nedvesség a *kijelzőben* zárlatot válthat ki. Rendszeresen ellenőrizze és szükség esetén hozza rendbe az USB-csatlakozó gumisapkáját.

7.5.7

A Bluetooth kapcsolat használata

Bluetooth kapcsolattal lehet összeköttetést létesíteni külső eszközökkel. Ezáltal lehetséges adatok cseréje.

7.5.7.1

A Bluetooth kapcsolat aktiválása

- ▶ Válassza ki a BLUETOOTH utazási információt.
- ▶ Válassza ki a készülék típusát, amellyel adatokat kíván cserélni. Választási lehetőség SMARTPHONE (OKOSTELEFON) vagy BRUSTGURT (MELLÖV).
- ▶ Váltson át a kezdő oldalra.
- ⇒ Hozza létre a Bluetooth eszközön a kapcsolatot a kezelőegységgel. Ehhez vegye figyelembe a Bluetooth eszköz útmutatását.
- ⇒ A kezelőegység adatokat cserél a Bluetooth eszközzel. A kapcsolat létrehozása eltarthat egy ideig.

7.5.7.2**A Bluetooth kapcsolat deaktiválása**

- ▶ Válassza ki a BLUETOOTH utazási információt.
- ▶ Kapcsolja be a AUS (KI) lehetőséget.
- ⇒ A kezelőegység már nem küld jeleket. A Bluetooth kapcsolat befejeződött.

7.6

Sebességváltó

A megfelelő sebesség kiválasztása előfeltétel a testet kímélő kerékpározáshoz és az elektromos hajtóműrendszer kifogástalan működéséhez. Az optimális pedálhajtási frekvencia 40 és 60 fordulat per perc között van.

▶ *A váltó váltókarával* történik a megfelelő fokozat berakása.

⇒ A sebességváltó fokozatot vált.

7.7

Fékek**Bukás hibás alkalmazás következtében**

A fék szakszerűtlen használata az ellenőrzés elvesztéséhez vagy bukáshoz vezethet, aminek személyi sérülés lehet a következménye.

- ▶ Gyakorolja a fékezést és a vészfékezéseket, mielőtt a kerékpárt közúti forgalomban használja.
- ▶ Helyezze a testsúlyát amennyire csak lehet hátra és lefelé.

**Bukás nedvesség következtében**

Nedves utakon a *gumiabroncsok* megcsúszhatnak. Emellett nedvesség esetén meghosszabbodott fékúttal kell számolni. A fékezési érzet eltér a megszokott érzéstől. Ezáltal az ellenőrzés elvesztése vagy bukás következhet be, aminek személyi sérülés lehet a következménye.

- ▶ Lassan hajtson és idejében fékezzen.

**Bukás tisztítás, ápolás vagy javítás után**

A kerékpár tisztítása, ápolása vagy javítása után a fékhatás átmenetileg szokatlanul gyenge lehet. Ennek személyi sérülésekkel járó bukás lehet a következménye.

- ▶ Tisztítás, ápolás vagy javítás után hajtson végre néhány fékezést.

**Égési sérülések felforrósodott fék következtében**

A fékek működés közben nagyon felforrósodhatnak. Érintés esetén égési sérülés következhet be.

- ▶ Soha ne érintse meg a fékek alkotórészeit rögtön kerékpározás után.

Kerékpározás közben a motor hajtóereje lekapcsol, ha a kerékpáros már nem hajtja a pedálokat. Fékezésnél nem kapcsol ki a hajtóműrendszer.

- ▶ Optimális fékezési eredményhez fékezésnél ne hajtja a pedálokat.

7.7.1

A fék használata

- ▶ A kívánt sebesség eléréséig húzza előre a *fékkart*.

7.8 Felfüggesztés és lengéscsillapítás

7.8.1 Az első kerék felfüggesztés lezárása (Alternatív felszerelés)

A *villazáró* nyitott helyzetében a *rugórendszer rugózik* és tehermentesíti a kerékpárost és a kerékpárt. Ezért hétköznapi használat során részesítse előnyben a nyitott *villazáróval* történő kerékpározást.

Lejtmenetben vagy gyors haladás esetén a hajtás által adott erőt a *felfüggesztő rendszer* felveszi és akár 50 %-ban gyengíti. A legtöbb esetben zárt teleszkópos villa ajánlott.

A *villazáró* kivitelétől függően közvetlenül a villán vagy a kormányon található.

7.8.1.1 Villazáró a rugófejen



- ▶ Az *első kerék rugózásának* zárásához tolja a *zárókart* LOCK állásába.
- ▶ Az *első kerék rugózása* zárásának oldásához tolja a *zárókart* OPEN állásába.

24. ábra: Villazáró a teleszkópos villafejen zárókarral (1), példa

7.8.1.2

Villazáró a kormányon, I kivitel

- ▶ A *felfüggesztő rendszer* zárásához nyomja meg a betolt záró tolokát.
- ⇒ A záró tolóka kitolt helyzetben megáll. A lezárt villazáró a lakat szimbólumról ismerhető fel.



- ▶ Az *első kerék rugózása* zárásának oldásához nyomja meg a kitolt záró tolokát.
- ⇒ A nyitott villazárót a betolt záró tolóka alapján ismerheti fel.

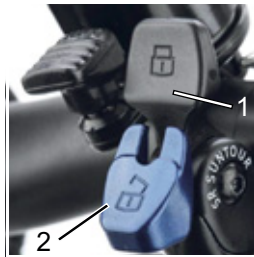
25. ábra:

Villazáró a kormányon, I kivitel, záró tolokával (1)

7.8.1.3

Villazáró a kormányon, II kivitel

- ▶ A *felfüggesztő rendszer* lezárásához nyomja meg a fekete zárókart. A zárókart zárt lakat szimbólumon ismerheti fel.



- ▶ Az *első kerék rugózásának* oldásához nyomja meg a kék zárásoldó kart.
- ⇒ A zárásoldó kart a nyitott lakat szimbólumon ismerheti fel.

26. ábra:

Villazáró a kormányon, II kivitel, zárókarral (1) és zárásoldó karral (2) (példa)

7.8.1.4

Villazáró a kormányon, III kivitel



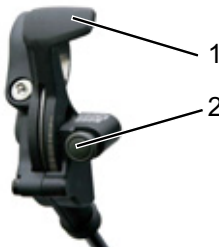
- ▶ Az *első kerék rugózásának* oldásához nyomja meg a *kék hosszú kart*.
- ▶ A *hosszú kar* működésének visszaállításához nyomja meg a *rövid kart*.

27. ábra:

Villazáró a kormányon, III kivitel, hosszú (1) és rövid (2) karral, példa

7.8.1.5

Villazáró a kormányon, IV kivitel



- ▶ Az *első kerék rugózásának* zárásához tolja felfelé a *zárókar gombot*.
- ▶ Az *első kerék rugózásának* oldásához nyomja meg a *zárásoldó gombot*.

28. ábra:

Villazáró a kormányon, IV kivitel, zárókarral (1) és zárásoldó gombbal (2)

7.8.1.6

Villazáró a kormányon, V kivitel

▶ Az első kerék rugózásának zárásához nyomja meg a felső zárókart.

⇒ A zárókart zárt lakat szimbólumon ismerheti fel.



▶ Az első kerék rugózásának oldásához nyomja meg a oldalsó zárásoldó kart.

⇒ Az oldalsó zárásoldó kart a nyitott lakat szimbólumon ismerheti fel.

29. ábra:

Villazáró a kormányon, V kivitel, zárókarral (1) és zárásoldó karral (2)

7.8.2

A nyomásfokozatos lengéscsillapító zárása



▶ A felfüggesztés zárásához fordítsa plusz irányban a zárókart.

▶ A felfüggesztés zárásának oldásához fordítsa mínusz irányban a zárókart.

30. ábra:

Nyomásfokozatos lengéscsillapító zárókarral (1), példa

8

Karbantartás**Tisztítás ellenőrzési lista**

<input type="checkbox"/>	Lánc kenése	havonta
<input type="checkbox"/>	Akkumulátor tisztítása	havonta
<input type="checkbox"/>	Minden alkatrész alaptisztítása és konzerválása	legalább félévenként
<input type="checkbox"/>	Töltőkészülék tisztítása	legalább félévenként

Karbantartási ellenőrzési lista

<input type="checkbox"/>	Az USB gumi védősapkája helyzetének ellenőrzése	minden használat előtt
<input type="checkbox"/>	A gumiabroncsok kopásának ellenőrzése	hetente
<input type="checkbox"/>	A felnik kopásának ellenőrzése	hetente
<input type="checkbox"/>	Guminyomás ellenőrzése	hetente
<input type="checkbox"/>	A fékek kopásának ellenőrzése	havonta
<input type="checkbox"/>	Villamos vezetékek és bovdenek sérülésének és működésének ellenőrzése	havonta
<input type="checkbox"/>	Láncfeszítés ellenőrzése	havonta
<input type="checkbox"/>	A küllők feszítésének ellenőrzése	negyedévente
<input type="checkbox"/>	A sebességváltó beállításának ellenőrzése	negyedévente
<input type="checkbox"/>	Teleszkópos villa működésének és kopásának ellenőrzése	negyedévente

Ellenőrzés ellenőrzési lista

<input type="checkbox"/>	Ellenőrzés a szakkereskedő végrehajtásában	félévenként
--------------------------	--	-------------

8.1

Tisztítás és ápolás



Bukás és esés véletlen bekapcsolás esetén

A hajtóműrendszer véletlen bekapcsolása esetén sérülésveszély áll fenn.

- ▶ Tisztítás előtt vegye ki az akkumulátort.
-

A következő ápolási műveleteket rendszeresen el kell végezni [*▷ ellenőrzési lista, 87. oldal*]. Az ápolást az üzemeltető és a kerékpáros végezheti. Kétes esetben kérje ki a HERCULES szakkereskedő tanácsát.

8.1.1

Akkumulátor



Tűz és robbanás vízbehatolás következtében

Az akkumulátor csak egyszerű fröccsenő víz ellen védett. A behatoló víz zárlatot okozhat. Az akkumulátor magától kigyulladhat és felrobbanhat.

- ▶ Soha ne tisztítsa az akkumulátort nagynyomású vizes tisztítóval, vízszugárral vagy sűrített levegővel.
 - ▶ Soha nem szabad az akkumulátort vízbe meríteni.
 - ▶ Tisztítás előtt vegye le az akkumulátort a kerékpárról.
-

- ▶ Az akkumulátor elektromos csatlakozóit csak száraz kendővel vagy ecsettel tisztítsa.
- ▶ Törölje le a díszített oldalakat egy nedvességgel bepermetezett kendővel.

8.1.2

Kijelző

- ▶ Nedves, puha kendővel óvatosan tisztítsa meg a *kijelzőt*.

8.1.3

Alaptisztítás és konzerválás

**Bukás a fék meghibásodása következtében**

A kerékpár tisztítása, ápolása vagy javítása után a fékhatás átmenetileg szokatlanul gyenge lehet. Ennek személyi sérülésekkel járó bukás lehet a következménye.

- ▶ Soha ne vigyen fel tisztítószeret vagy olajokat a féktárcsákra, ill. a féktuskókra és a *felnik* fékfelületeire.
- ▶ Tisztítás, ápolás vagy javítás után hajtson végre néhány fékezési próbát.

ÉRTESÍTÉS

Gőzborotva használata esetén víz juthat a csapágyak belsejébe. Az ott lévő kenőanyagok felhígulnak, megnő a súrlódás és ezáltal a csapágyak hosszabb távon roncsolódhatnak.

- ▶ Soha ne tisztítsa a kerékpárt gőzborotvával.

ÉRTESÍTÉS

A zsírozott részek, pl. a *nyeregcső*, a *kormány* vagy a *kormányoszár* ezek után már nem szoríthatók biztosan.

- ▶ Soha ne vigyen fel a szorított részekre zsírokat vagy olajokat.
- ▶ Tisztítsa meg a kerékpárt egy nedvességgel bepermetezett kendővel. Adjon a tisztítóvízhez egy kevés természetes szappant.
- ▶ Utána konzerválja a kerékpárt viasszal vagy olajjal.

8.1.4

Lánc

- ▶ A *láncot* és a *lánckerekeket* tisztítsa le erre a célra előírányzott ápolószerrel.

8.2

Karbantartás



Bukás és esés véletlen bekapcsolás esetén

A hajtóműrendszer véletlen bekapcsolása esetén sérülésveszély áll fenn.

- ▶ Karbantartás előtt vegye ki az akkumulátort.
-

A karbantartási műveleteket rendszeresen el kell végezni. [▷ *ellenőrzési lista, 87. oldal*] Ezeket az üzemeltető és a kerékpáros végezheti. Kétes esetben kérje ki a HERCULES szakkereskedő tanácsát.

8.2.1

Kerék



Túl kis guminyomás esetén a gumiabroncs nem éri el a teherbírását. A gumiabroncs nem stabil és leugorhat a felniről.

Túl nagy guminyomás esetén a gumiabroncs szétpattanhat.

- ▶ Az adatok [▷ *adatlap, 1. oldal*] szerint ellenőrizze a guminyomást

- ▶ Adott esetben *korrigálja a guminyomást.*
-

- ▶ Ellenőrizze a *gumiabroncsok* kopását.

- ▶ Ellenőrizze a *felnik* kopását.

- Egy láthatatlan kopásindikátorral rendelkező felnifék felnizei akkor vannak elkopva, ha a kopásjelző a felni illesztése körzetében láthatóvá válik.
- A látható kopásindikátorú felnik akkor vannak elkopva, ha a fék dörzsfelületén lévő fekete, körkörös mélyedés már nem látható. Ajánlott a fékbetét minden második cseréje alkalmával a *felniket* is cserélni.

- ▶ Ellenőrizze a küllők feszítését.

8.2.2

Fékrendszer

- ▶ A tárcsafék fékbetéteit akkor kell cserélni, ha a betét vastagsága elérte a 0,5 mm-t.

8.2.3

Villamos vezetékek és fékbovdenek ellenőrzése

- ▶ Ellenőrizze minden látható villamos vezeték és bovden sérülését. Ha pl. köpenyek összenyomódtak, a kerékpárt le kell állítani a bovdenek cseréjének befejezéséig.
- ▶ Ellenőrizze minden elektromos villamos vezeték és bovden működését.

8.2.4

Sebességváltó

- ▶ A sebességváltó és a *váltókar*, ill. a *forgómarkolatos váltó* beállítását ellenőrizze és szükség esetén helyesbítse.

8.2.5

USB-csatlakozó

ÉRTEŚÍTÉS

Az USB-csatlakozón át bejutó nedvesség a *kijelzőben* zárlatot válthat ki.

- ▶ Rendszeresen ellenőrizze és szükség esetén hozza rendbe az *USB-csatlakozó védősapkáját*.

8.2.6

Lánc-, ill. szíj feszítés ellenőrzése

ÉRTEŚÍTÉS

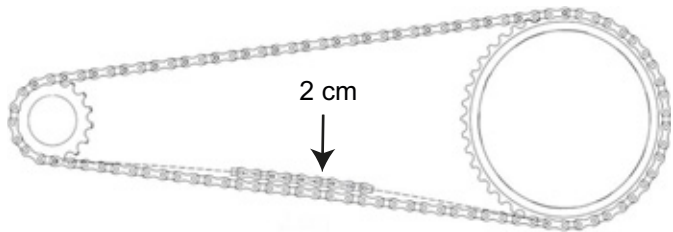
Túl nagy lánc-, ill. szíj feszítés növeli a kopást.

Túl kis lánc-, ill. szíj feszítés ahhoz vezethet, hogy a *lánc*, ill. a hajtósíj leugrik a *lánckerekekről*.

- ▶ Havonta ellenőrizze a lánc-, ill. szíj feszítést.



- ▶ A forgatókar egy teljes elfordításával három-négy helyen ellenőrizze a lánc-, ill. szíjfeszítést.
 - ▶ Ha a *lánc*, ill. a szíj több mint 2 cm-rel benyomható, a *lánc*, ill. a szíj feszítését HERCULES szakkereskedővel meg kell húzatni.
 - ▶ Ha a *lánc*, ill. a szíj felfelé és lefelé kevesebb mint 1 cm-rel nyomható be, a *lánc*, ill. a szíj feszítésén megfelelően lazítani kell.
- ⇒ Akkor érte el az optimális lánc-, ill. szíjfeszítést, ha a *lánc*, ill. a szíj közepén a kisfogaskerék és a fogaskerék között legfeljebb 2 cm-rel nyomható be. Emellett a hajtókart ellenállás nélkül forgatni lehet.



31. ábra:

Lánc-, ill. szíjfeszítés ellenőrzése

8.3

Ellenőrzés

**Bukás és esés véletlen bekapcsolás esetén**

A hajtóműrendszer véletlen bekapcsolása esetén sérülésveszély áll fenn.

- ▶ Ellenőrzés előtt vegye ki az akkumulátort.

**Bukás anyagkifáradás következtében**

Egy alkatrész élettartamának túllépése esetén az alkatrész hirtelen meghibásodhat. Ennek személyi sérülésekkel járó bukás lehet a következménye.

- ▶ Bízza meg a HERCULES szakkereskedőt a kerékpár fél éves alaptisztításával, előnyösen az előírt szervizes munkák ideje alatt.

Legkésőbb hat hónaponként a HERCULES szakkereskedővel ellenőrzést kell végeztetni [▷ *ellenőrzési lista, 87. oldal*]. Csak így garantált a kerékpár biztonsága és működése.



- ▶ A HERCULES szakkereskedő az alaptisztítás során megkeresi a kerékpáron az anyagkifáradásra utaló jeleket.
- ▶ A HERCULES szakkereskedő megvizsgálja a hajtóműrendszer szoftververzióját és frissíti. Átvizsgálja, megtisztítja és konzerválja az elektromos csatlakozókat. A villamos vezetéseken megkeresi a sérüléseket.
- ▶ A további ápolási műveletek megfelelnek az EN 4210 szabvány szerint kerékpárokra ajánlott lépéseknek. Különös gonddal figyelni a felnik és a fék kopását. Attól függően, hogy mit tapasztal, feszít a küllőkön.

8.4 Korrekció és javítás

8.4.1 Csak eredeti alkatrészek használata

A kerékpár egyes alkatrészeit gondosan megválasztottuk és összehangoltuk egymással.

Karbantartáshoz és javításhoz kizárólag eredeti alkatrészeket szabad használni.

A folyamatosan aktualizált termék-engedélyezési és alkatrészlisták megtalálhatók a HERCULES szakkereskedőknél.

8.4.1

Kerék gyorszár**Bukás meglazult gyorszár következtében**

Meghibásodott vagy hibásan felszerelt gyorszár beakadhat a féktárcsába és blokkolhatja a kereket. Ennek bukás lehet a következménye.

- ▶ Szerelje az első kerék gyorskioldóját a féktárcsa szemközti oldalára.

**Bukás meghibásodott vagy hibásan beszerelt gyorszár következtében**

A féktárcsa működés közben nagyon felforrósodik. Ez kárt okozhat a gyorszár részeiben. A gyorszár meglazul. Ennek személyi sérülésekkel járó bukás a következménye.

- ▶ Az első kerék gyorskioldó karjának és a féktárcsának egymással szemben kell lennie.

**Bukás a szorítóerő hibás beállítása következtében**

Túl nagy szorítóerő sérülést okoz a gyorszárban, így az elveszti működőképességét.

Elégtelen szorítóerő kedvezőtlen erőbevezetéshez vezet. A teleszkópos villa vagy a váz eltörhet. Ennek személyi sérülésekkel járó bukás a következménye.

- ▶ Soha nem szabad a gyorszárat szerszámmal (pl. kalapáccsal vagy fogóval) rögzíteni.
- ▶ Csak előírászerűen beállított szorítóerővel rendelkező gyorskioldót használjon.

8.4.1.1

Gyorskioldó meghúzása

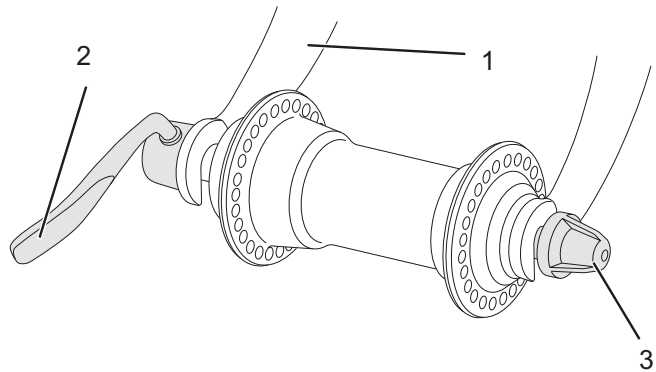
A gyorszár gyorskioldója OPEN és CLOSE felirattal van ellátva. Ha OPEN olvasható, a gyorszár nyitva van. Ha CLOSE olvasható, a gyorszár meg van szorítva.

- ▶ Állítsa be szabályosan a gyorskioldót és nyomja le ütközésig.
- ⇒ A kerék gyorszára akkor van meghúzva, ha a gyorskioldót nyitott véghelyzetből középső helyzetig lazán mozgatni lehet és a középső helyzettől ujjával vagy tenyerével nyomni kell.

8.4.1.2

I kivitel megszorítás

- ▶ Tartsa a nyitott gyorskioldót. A szemközti oldalon csavarozza be szorosan az állítóanyát.
- ▶ Húzza meg szorosan a gyorskioldót.
- ⇒ A gyorskioldó véghelyzete derékszögben van a villával, ill. a vázzal.



32. ábra:

Kerék gyorszár, I kivitel, gyorskioldóval (2), villával (1) és állítóanyával (3)

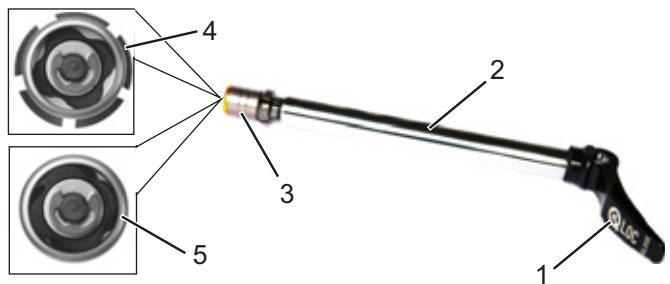
A gyorszár szorítóerejének ellenőrzése és beállítása

Ha a gyorszárat nem lehet csak kezének nyomásával ütközésig benyomni vagy túl laza, újra be kell állítani a szorítóerőt.

- ✓ A gyorskioldó teljesen nyitva van.
- ▶ Fordítson egy kicsit az állítóanyán.
- ▶ Húzza meg szorosan a gyorskioldót.
- ▶ A szabályos szög eléréséig ismételje meg a beavatkozási lépéseket.

8.4.1.3

II kivitel megszorítás



33. ábra:

Gyorszár, II kivitel, gyorskioldóval (1), tengellyel (2), állítóanyával (3) és a nyitott (4) és zárt (5) karima részletes nézete

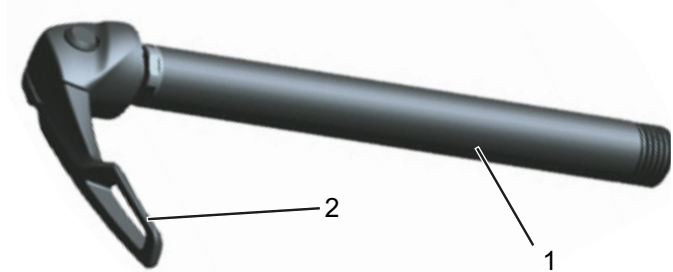
- ✓ A gyorskioldó teljesen nyitva van.
- ▶ Tolja be a tengelyt ütközésig az agyba.
- ▶ Állítsa be a gyorskioldót.
- ▶ Zárja a gyorskioldót
- ⇒ A gyorskioldó véghelyzete elől párhuzamos a villával.

8.4.1.4

III kivitel megszorítás

ÉRTESÍTÉS

Ha a szorítóerő nem elegendő, bízta meg a HERCULES szakkereskedőt az átvizsgálással.



34. ábra:

Gyorszár, III kivitel, tengellyel (1) és gyorskioldóval (2)

- ▶ Teljesen nyitott gyorskioldóval tolja be a tengelyt ütközésig az agyba.
- ▶ Nyitott gyorskioldónál fordítsa ütközésig az óramutató járásával egyező irányban a gyorszárat az agyba.
- ▶ Csavarozza vissza egy fordulattal.
- ▶ Csavarozza be ujjaival a gyorskioldót félig nyitott helyzetben, körülbelül középen az OPEN és CLOSE között, amíg ellenállást nem érez.
- ▶ Húzza meg szorosan a gyorskioldót.

8.4.1.5

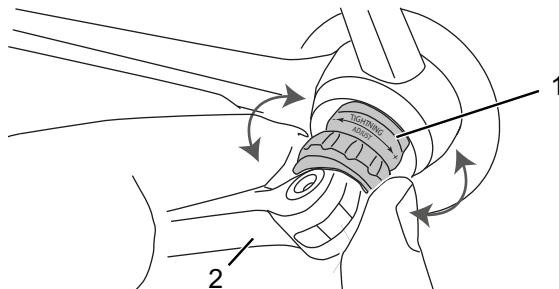
IV kivitel megszorítás

- ▶ Nyitott gyorskioldóval tolja be a tengelyt ütközésig az agyba.
- ▶ Fordítsa a gyorskioldót az óramutató járásával egyező irányban a helyes véghelyzetbe.
- ▶ Húzza meg szorosan a gyorskioldót.

A szorítóerő beállítása

Ha a feszítőerő túl erősre van beállítva, a gyorskioldót nem lehet zárt véghelyzetbe nyomni.

- ▶ A forgógomb elfordítása:
 - A szorítóerő csökkentéséhez fordítsa 1/8 fordulattal az óramutató járásával ellenkező irányban.
 - A szorítóerő növeléséhez fordítsa 1/8 fordulattal az óramutató járásával egyező irányban.
- ▶ Húzza meg szorosan a gyorskioldót.
- ▶ Ha a gyorszorító még mindig nincs szabályos véghelyzetben, a szabályos véghelyzet eléréséig ismétlje meg a beavatkozási lépéseket.



35. ábra:

Kerék gyorszár, IV kivitel, forgógombbal (1) és gyorskioldóval (2)

8.4.1.6

V kivitel megszorítás

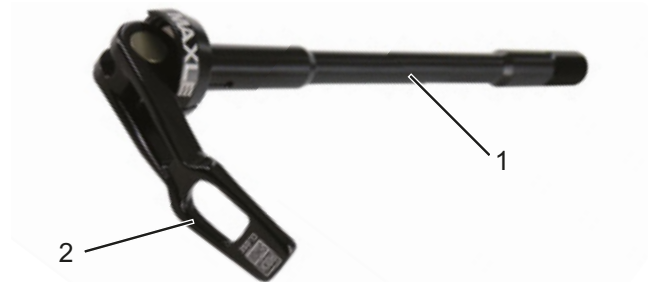


Bukás meglazult gyorszár következtében

A gyorskioldó kar szorítóerejének beállítása egyszer történik a szerelés alatt és nem mértéke a keréktengely kielégítő rögzítésének. Ha elfordítja a zárt gyorszárat, a tengely meglazulhat. Ennek személyi sérülésekkel járó bukás a következménye.

► Soha nem szabad a gyorszárat lezárás után állítani vagy elfordítani, pl. a véghelyzet korrigálásához.

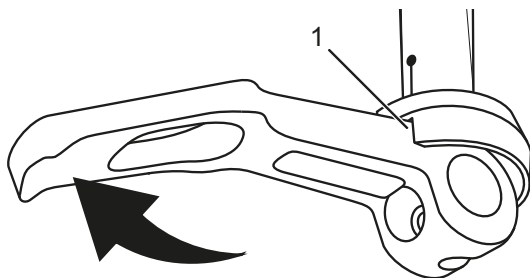
► Tolja a tengelyt balról az agyba, amíg be nem akad a jobb agytengely felfogatás menetébe.



36. ábra:

Gyorszár, V kivitel, tengellyel (1) és gyorskioldóval (2)

► Fordítsa a gyorskioldó kart a nyílásba.



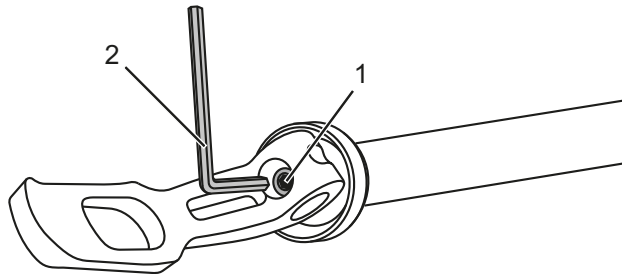
37. ábra:

A gyorszár elfordítása a nyílásba (1)

- ▶ Fordítsa el a gyorszáron a tengelyt az óramutató járásával egyező irányban a tengely rögzítéséig.
- ▶ Húzza ki a kart a nyílásból és szorítsa meg szabályosan.
- ▶ A kar szorítóereje nem a tengely meghúzási nyomatékának mértéke.

A szorítóerő beállítása

Ha a gyorszár csak kezének nyomásával nem tudja elérni szabályos véghelyzetét vagy túl laza, újra be kell állítani a szorítóerőt.



38. ábra:

A szorítóerő beállítása a gyorskioldó (1) közepén belső kulcsnyílású hatlapú kulccsal (2)



- ▶ Nyissa a gyorskioldót.
- ▶ Dugjon be egy 2,5 mm-es belső kulcsnyílású hatlapú kulcsot a gyorskioldó közepén.
- ▶ A belső kulcsnyílású hatlapú kulcs elfordítása:
 - az óramutató járásával egyező irányban a szorítóerő növeléséhez és
 - az óramutató járásával ellentétes irányban a szorítóerő csökkentéséhez.
- ▶ Húzza meg szorosan a gyorskioldót.
- ▶ Ha a gyorsszorító még mindig nincs szabályos vég helyzetben, a szabályos vég helyzet eléréséig ismétlje meg a beavatkozási lépéseket.

8.4.2 Guminyomás korrigálása

8.4.2.1 Túszelep

A guminyomást egyszerű túszelepnél nem lehet mérni. Ezért a guminyomást a töltőtömlőben lassú pumpáknál a kerékpárpumpával mérjük.

✓ Ajánljuk nyomásmérővel rendelkező kerékpárpumpa használatát. Figyelembe kell venni a kerékpárpumpa használati utasítását.

▶ Csavarozza le a szelepsapkát.

▶ Tegye a szelepre a kerékpárpumpát.

▶ Lassan pumpálja fel a gumiabroncsot és közben figyelje a guminyomást.

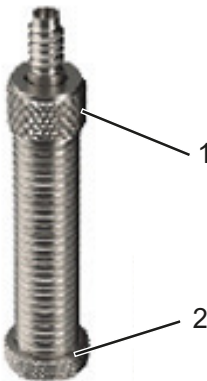
⇒ A guminyomás az adatoknak megfelelően [▷ *adatlap, 2. oldal*] korrigálva van.

▶ Ha a guminyomás túl magas, oldja a hollandi anyát, engedjen le levegőt és utána újra húzza meg szorosan a hollandi anyát.

▶ Vegye le a kerékpárpumpát.

▶ Csavarozza rá szorosan a szelepsapkát.

✓ A felniryát ujjhegygel gyengén csavarozza rá a felnire.



39. ábra:

Túszelep hollandi anyával (1) és felniryával (2)

8.4.2.2

Francia szelep

- ✓ Ajánljuk nyomásmérővel rendelkező kerékpárpumpa használatát. Figyelembe kell venni a kerékpárpumpa használati utasítását.
- ▶ Csavarozza le a szelepsapkát.
- ▶ Körülbelül négy fordulattal nyissa a recézett szélű csavart.
- ▶ Tegye óvatosan a szelepre a kerékpárpumpát úgy, hogy a szeleppetét ne görbüljön meg.
- ▶ Pumpálja fel a gumiabroncsot és közben figyelje a guminyomást.
- ⇒ A guminyomás az adatoknak megfelelően [▷ *adatlap, 2. oldal*] korigálva van.
- ▶ Vegye le a kerékpárpumpát.
- ▶ Ujjheggyel húzza meg szorosan a recézett szélű anyát.
- ▶ Csavarozza rá szorosan a szelepsapkát.
- ▶ A felniányát ujjheggyel gyengén csavarozza rá a felnire.



40. ábra:

Francia szelep szeleppetéttel (1), recézett szélű anyával (2) és felniányával (3)

8.4.2.3

Autószelep

- ✓ Ajánljuk nyomásmérővel rendelkező kerékpárpumpa használatát. Figyelembe kell venni a kerékpárpumpa használati utasítását.
- ▶ Csavarozza le a szelepsapkát.
- ▶ Tegye a szelepre a kerékpárpumpát.
- ▶ Pumpálja fel a gumiabroncsot és közben figyelje a guminyomást.
- ⇒ A guminyomás az adatoknak megfelelően [*▷ adatlap, 2. oldal*] korigálva van.
- ▶ Vegye le a kerékpárpumpát.
- ▶ Csavarozza rá szorosan a szelepsapkát.
- ▶ A felniányát ujjhegygel gyengén csavarozza rá a felnire.



41. ábra:

Autószelep felniányával (1)

8.4.3

A sebességváltó beállítása

Ha a fokozatokat nem lehet precízen berakni, be kell állítani a váltóbovden feszítését.

- ▶ Óvatosan húzza el a *beállítóhüvelyt* a váltóháztól és közben fordítsa el.
- ▶ Minden korrekció után ellenőrizze a sebességváltó működését.

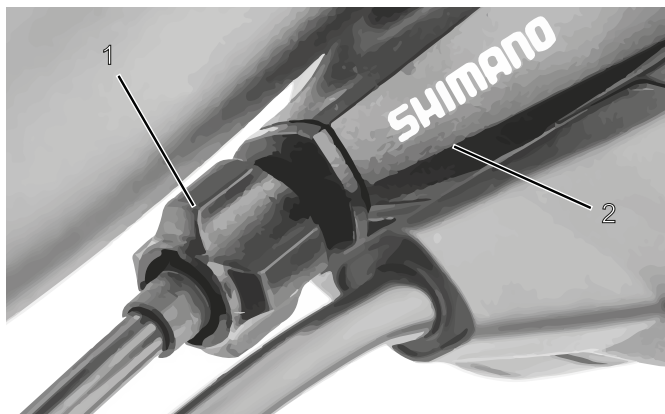


Ha ezen a módon nem lehet beállítani a sebességváltót, a HERCULES szakkereskedőnek át kell vizsgálnia a sebességváltó szerelését.

8.4.3.1

Bovdennel működő sebességváltó, egybovdenes (Alternatív kivitel)

- ▶ Könnyű kapcsolás eléréséhez állítson a váltókarház beállítóhüvelyein.



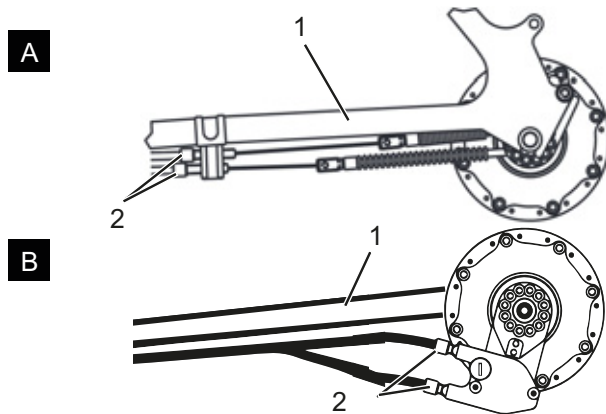
42. ábra:

Az egybovdenes, bovdenel működő sebességváltó beállítóhüvelye (1) váltókarházzal (2), példa

8.4.3.2

**Bovdennel működő sebességváltó, kétbovdenes
(Alternatív kivitel)**

- ▶ Könnyű kapcsolás eléréséhez állítsa be a váz láncvillája alatt lévő beállítóhüvelyeket.
- ▶ A váltóbovden játéka gyenge kihúzásnál kb. 1 mm.

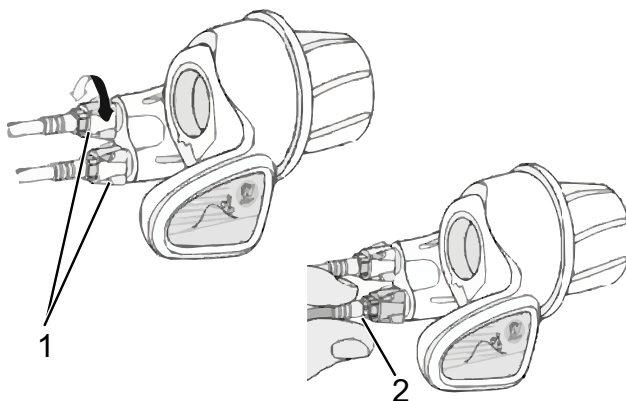


43. ábra:

8.4.3.3

Bovdennel működő forgómarkolatos váltó, kétbovdenes (Alternatív kivitel)

- ▶ Könnyű kapcsolás eléréséhez állítson a váltókarház beállítóhüvelyein.
- ⇒ A forgómarkolatos váltó forgatása közben körülbelül 2 - 5 mm (1/2 fokozat) elfordítási játék érezhető.



44. ábra:

Forgómarkolatos váltó beállítóhüvelyekkel (1) és a sebességváltó (2) játéka

8.4.4 Világítás cseréje

Alternatív beépítési lehetőség 3 wattos vagy 1,5 wattos világító berendezés.

- ▶ A cseréhez csak megfelelő teljesítményosztályú komponenseket használjon.

8.4.5 Fényszóró beállítása

- ▶ A *fényszórót* úgy állítsa be, hogy a fénykúpja 10 m-rel a kerékpár előtt találja el az útburkolatot.

8.4.6 Javítások a szakkereskedő végrehajtásában



Sok javításhoz speciális ismeretek és szerszámok szükségesek. Például csak HERCULES szakkereskedő végezheti a következő javításokat:

- *Gumiabroncs*- és felnicseré,
- Féktuskó- és fékbetétcsere,
- *Lánc* cseréje, ill. feszítése.

8.4.7

Elsősegélynyújtás rendszerüzemeteknél



Tűz és robbanás hibás akkumulátorok következtében

Sérült vagy hibás akkumulátoroknál a biztonsági elektronika kieshet. A maradék feszültség zárlatot okozhat. Az akkumulátorok maguktól kigyulladhatnak és felrobbanhatnak.

- ▶ A külsőleg látható sérülést szenvedett akkumulátorokat azonnal helyezze üzemén kívül.
- ▶ Soha nem érintkezhetnek sérült akkumulátorok vízzel.
- ▶ Bukás vagy a házon látható külső sérülés nélküli ütközés után az akkumulátort legalább 24 órára helyezze üzemén kívül és figyelje.
- ▶ A meghibásodott akkumulátorok veszélyes árunak minősülnek. A lehető leggyorsabban szakszerűen ártalmatlanítsa a meghibásodott akkumulátorokat.
- ▶ Az ártalmatlanításig tárolja száraz helyen. Soha nem szabad éghető anyagokat a környezetben tárolni.
- ▶ Soha ne nyissa fel és ne kezdjen az akkumulátor javításába.

A hajtóműrendszer komponenseit automatikusan folyamatosan ellenőrzi. Ha a rendszer hibát állapít meg, a *kijelzőn* megjelenik a megfelelő hibakód. A hiba fajtájától függően a hajtómű szükség esetén automatikusan lekapcsolásra kerül.

8.4.7.1**Elsősegélynyújtás**

Hibaüzenet kijelzése esetén haladjon végig a következő beavatkozási lépéseken:

- ▶ Jegyezze meg a rendszerüzenet számát.
- ▶ Kapcsolja ki és indítsa újra a hajtóműrendszert.
- ▶ Ha a rendszerüzenet még mindig látható, szerelje ki és szerelje be újra az akkumulátort.
- ▶ Indítsa újra a hajtóműrendszert.
- ▶ Ha a rendszerüzenet még mindig látható, lépjen kapcsolatba a HERCULES szakkereskedővel.

8.4.7.2**Speciális hibaelhárítás**

- ▶ Jegyezze meg a rendszerüzenet számát.

Hiba	Elhárítás
10	▶ Töltse fel az akkumulátort.
12	▶ Töltse fel az akkumulátort.
24	Helytelen töltőkészülék. ▶ Használja a töltéshez a kapott töltőkészüléket.
40, 41, 44	Túláram és túlmelegedés felismerése a motorban ▶ Tehermentesítse a motort kevesebb pedálhajtással vagy alacsonyabb ráségtési fokozattal.

28. táblázat:**Hibaelhárítás a kód segítségével**

- ▶ Ha a rendszerüzenet még mindig látható, lépjen kapcsolatba a HERCULES szakkereskedővel

8.4.8

Az elektromos hajtóműrendszer vagy a kijelző nem indul el

Ha a kijelző és/vagy a hajtóműrendszer nem indul el, a következőképpen járjon el:

- ▶ Ellenőrizze, hogy be van-e kapcsolva az akkumulátor. Ha nincs, indítsa el az akkumulátort.
- ⇒ Ha a feltöltési szintjelző LED-jei nem világítanak, lépjen kapcsolatba a HERCULES szakkereskedővel.
- ▶ Ha a feltöltési szintjelző LED-jei világítanak, de a hajtóműrendszer nem indul, szerelje ki az akkumulátort.
- ▶ Szerelje be az akkumulátort.
- ▶ Indítsa el a hajtóműrendszert.
- ▶ Ha a hajtóműrendszer nem indul, szerelje ki az akkumulátort.
- ▶ Tisztítsa meg az összes érintkezőt egy puha kendővel.
- ▶ Szerelje be az akkumulátort.
- ▶ Indítsa el a hajtóműrendszert
- ▶ Ha a hajtóműrendszer nem indul, szerelje ki az akkumulátort.
- ▶ Töltse fel teljesen az akkumulátort.
- ▶ Szerelje be az akkumulátort.
- ▶ Indítsa el a hajtóműrendszert.
- ▶ Ha a hajtóműrendszer nem indul, vegye le a kijelzőt.
- ▶ Rögzítse a kijelzőt.
- ▶ Indítsa el a hajtóműrendszert
- ▶ Ha a hajtóműrendszer nem indul, lépjen kapcsolatba a HERCULES szakkereskedővel.

8.5

Tartozékok

Leírás	Cikkszám
Védőborítás elektromos alkatrészekhez	080-41000 ff
Csomagoló táskák rendszerkomponensekhez*	080-40946
Hátsó kerék kosár rendszerkomponens*	051-20603
Kerékpárdoboz rendszerkomponens*	080-40947

29. táblázat:

Tartozékok

*A rendszerkomponensek a csomagtartóhoz vannak igazítva és a különleges erőbevezetéssel kellő stabilitásról gondoskodnak.

*A rendszerkomponensek a csomagtartóhoz vannak igazítva és a különleges erőbevezetéssel kellő stabilitásról gondoskodnak.

8.5.1

Gyerekülés



Bukás szakszerűtlen használat következtében

Gyerekülések használata esetén jelentősen megváltoznak a menettulajdonságok és a kerékpár állékonysága. Ezáltal az ellenőrzés elvesztése és személyi sérülésekkel járó bukás következhet be.

- ▶ Gyakorolja a gyerekülés használatát, mielőtt a kerékpárt közúti forgalomban használja.



Zúródásveszély nyitott felfüggesztések következtében

A gyermek ujjá beszorulhat a nyereg, ill. a nyeregcső nyitott felfüggesztésein vagy nyitott mechanikáján.

- ▶ Gyerekülés használata esetén soha nem szabad nyitott felfüggesztésű nyergeket használni.
- ▶ Gyerekülés használata esetén soha nem szabad nyitott mechanikájú, ill. nyitott felfüggesztésű rugózott nyeregcsöveket használni

ÉRTESÍTÉS

- ▶ Vegye figyelembe a gyerekülések használatára vonatkozó törvényi rendelkezéseket.
 - ▶ Vegye figyelembe a gyerekülésrendszerre vonatkozó kezelési és biztonsági tájékoztatókat.
 - ▶ Soha nem szabad túllépni a kerékpár összsúlyát.
-



A HERCULES szakkereskedő ellátja tanácsokkal a gyermekhez és a kerékpárhoz illő gyerekülésrendszer kiválasztásánál.

A kereskedelemben forgalmazott gyerekülések szokásosan nem tartalmaznak olyan anyagokat, amelyek a kerékpár gyereküléshez történő adaptáláshoz szükségesek.

Ezenfelül ismeretek, képességek és szerszámok lehetnek szükségesek, amelyek műszaki laikusnak nem állnak rendelkezésére.

A munka- és termékbiztonság megtartásához a gyerekülés első felszerelését a HERCULES szakkereskedő végezze. Gyerekülés felszerelésekor a HERCULES szakkereskedő ügyel arra, hogy az ülés és az ülés rögzítése a kerékpárnak megfelelő legyen, minden alkatrész fel legyen szerelve és szilárdan rögzítve legyen, és adott esetben megtörténjen minden váltóbovden, fékbovden, hidraulikus és villamos vezeték finombeállítása, ne korlátozódjon a kerékpáros mozgásszabadsága és ne lépje túl a kerékpár legnagyobb megengedett összsúlyát.

A HERCULES szakkereskedő betanítást ad a kerékpár és a gyerekülés használatába.

8.5.2

Kerékpár-utánfutó



Bukás a fék meghibásodása következtében

Túl nagy utánfutó-terhelés esetén előfordulhat, hogy a fék már nem tudja kifejteni a kellő fékhatást. A hosszú fékút bukást vagy személyi sérülésekkel járó balesetet okozhat.

- ▶ Soha ne lépje túl az utánfutó megadott terhelését.
 - ▶ Vegye figyelembe az utánfutórendszerre vonatkozó kezelési és biztonsági tájékoztatókat.
 - ▶ Vegye figyelembe a kerékpár-utánfutó használatára vonatkozó törvényi rendelkezéseket.
 - ▶ Csak típusengedéllyel rendelkező vonószerkezetet használjon.
-

ÉRTESÍTÉS

Minden kerékpár, ami az utánfutó üzemhez engedéllyel rendelkezik, megfelelő tájékoztató táblával van felszerelve. Csak olyan kerékpár-utánfutókat szabad használni, melyek függőleges terhelése és össztömege nem lépi túl a megengedett értékeket.



A HERCULES szakkereskedő ellátja tanácsokkal a kerékpárhoz illő utánfutórendszer kiválasztásánál. A kereskedelemben forgalmazott kerékpár-utánfutók szokásosan nem tartalmaznak olyan anyagokat, amelyek a kerékpár utánfutóhoz történő adaptáláshoz szükségesek. Ezenfelül ismeretek, képességek és szerszámok lehetnek szükségesek, amelyek műszaki laikusnak nem állnak rendelkezésére.

A munka- és termékbiztonság megtartásához ezért az utánfutó első felszerelését a HERCULES szakkereskedő végezze.

9

Újrafelhasználás és ártalmatlanítás



Tűz- és robbanásveszély

Sérült vagy hibás akkumulátoroknál a biztonsági elektronika kieshet. A maradék feszültség zárlatot okozhat. Az akkumulátorok maguktól kigyulladhatnak és felrobbanhatnak.

- ▶ A külsőleg látható sérülést szenvedett akkumulátorokat azonnal helyezze üzemem kívül és soha ne töltsse fel.
 - ▶ Ha egy akkumulátor deformálódik vagy füstölni kezd, tartson távolságot, szakítsa meg az áramellátást a dugaszoló aljzaton és azonnal értesítse a tűzoltóságot.
 - ▶ Soha ne oltsa vízzel a sérült akkumulátort és ne hagyja vízzel érintkezni.
 - ▶ A meghibásodott akkumulátorok veszélyes árunak minősülnek. A lehető leggyorsabban szakszerűen ártalmatlanítsa a meghibásodott akkumulátorokat.
 - ▶ Az ártalmatlanításig tárolja száraz helyen. Soha nem szabad éghető anyagokat a környezetben tárolni.
 - ▶ Soha ne nyissa fel és ne kezdjen az akkumulátor javításába.
-



Bőr- és szemmarás veszélye

Sérült vagy meghibásodott akkumulátorokból folyadékok és gőzök léphetnek ki. Ezek ingerelhetik a légutakat és égési sérülésekhez vezethetnek.

- ▶ Soha nem érintkezzen kifolyó folyadékokkal.
- ▶ Szemmel való érintkezés vagy panasz esetén azonnal forduljon orvoshoz.
- ▶ Érintkezés esetén azonnal öblítse le a bőrt vízzel.
- ▶ Alaposan szellőztesse ki a helyiséget.

A kerékpár, az akkumulátor, a kijelző és a töltőkészülék értékes anyag. Ezeket a hatályos törvényi előírásoknak megfelelően a háztartási hulladéktól elkülönítve kell ártalmatlanítani és felhasználásra le kell adni.



Az elkülönített gyűjtés és újrahasznosítás révén kíméljük a nyersanyagtartalékokat és biztosított a termék és/vagy az akkumulátor újrahasznosításánál az egészség és környezet védelmére vonatkozó minden rendelkezés betartása.

- ▶ Soha ne szerelje szét a kerékpárt, az akkumulátort vagy a töltőkészüléket az ártalmatlanításhoz.
- ▶ A kerékpár, a kijelző, a felnyitatlan és sérülésmentes akkumulátor, valamint a töltőkészülék ingyenesen szívesen visszaadható bármelyik HERCULES szakkereskedőnél. A régiótól függően további ártalmatlanítási lehetőségek állnak rendelkezésre.
- ▶ Az üzemen kívül helyezett kerékpár alkotóelemeit száraz, fagymentes és napsugárzás ellen védett helyen kell tárolni.

Az eredeti EK-megfelelőségi nyilatkozat fordítása

A gyártó:

HERCULES GmbH
Longericher Str. 2
50739 Köln, Germany

ezennel kijelenti hogy az alábbi típusú, villamos hajtással támogatott kerékpárok:

18-R-0001, 18-R-0002, 18-R-0003, 18-R-0005

gyártási év 2017 és gyártási év 2018,

megfelelnek a **2006/42/EK Gépek irányelv** minden vonatkozó rendelkezésének. Továbbá a villamos hajtással támogatott kerékpárok megfelelnek a **2014/53/EK Rádióberendezések** minden vonatkozó alapvető követelményének.

A következő szabványokat alkalmaztuk: **EN ISO 12100:2010** Gépek biztonsága. Általános tervezési alapelvek. Kockázatelemzés és kockázatcsökkentés, **EN ISO 4210:2015**, Kerékpárok. A kerékpárok biztonsági követelményei. 2. rész:: Városi, túra-, "young adult", hegyi és versenykerékpárok követelményei, **EN 15194:2009+A1:2011**, Kerékpárok. Villamos hajtással támogatott kerékpárok. EPAC-kerékpárok, **EN 11243:2016**, Kerékpárok. Kerékpár-csomagtartók. Követelmények és vizsgálati módszerek.

Herr Dipl.-Ing. (FH) Harald Guoth (minőségvezetési megbízott, Compliance-megbízott),
c/o HERCULES GmbH, Longericher Str. 2, 50739 Köln

jogosult a műszaki dokumentáció összeállítására.



Köln, 2017.09.06.

.....
Hely, dátum és aláírás

Georg Honkomp

-ügyvezető-

11**Táblázatjegyzék**

1. táblázat: A kerékpár műszaki adatai 2
2. táblázat: Akkumulátor műszaki adatai 2
3. táblázat: A kijelzős kezelőegység akkumulátorának műszaki adatai 3
4. táblázat: A kerékpár kibocsátásai* 3
5. táblázat: Az USB-csatlakozó műszaki adatai 3
6. táblázat: Meghúzási nyomatékok* 3
7. táblázat: A használati utasítás azonosító száma 11
8. táblázat: A típusszám, modell és a kerékpárfajta összetartozása 11
9. táblázat: A kulcsszavak jelentése 13
10. táblázat: Biztonsági jelzések a terméken 14
11. táblázat: Alkalmazási terület 15
12. táblázat: Kerékpárfajta 15
13. táblázat: Információk az adattáblán 16
14. táblázat: Egyszerűsített fogalmak 17
15. táblázat: Írásmódok 18
16. táblázat: Akkumulátor műszaki adatai 33
17. táblázat: A kijelzős kezelőegység műszaki adatai 35
18. táblázat: Kijelzős kezelőegység áttekintése 36
19. táblázat: Az USB-csatlakozó műszaki adatai 37
20. táblázat: A kijelzőben látható kijelzések áttekintése 37
21. táblázat: Rásegítési fokok kijelzése 38
22. táblázat: Utazási információk 39
23. táblázat: Az akkumulátor, a kerékpár és a töltőkészülék tárolási hőmérséklete 42
24. táblázat: A munkakörnyezet hőmérséklete 44
25. táblázat: Tengelyanya meghúzási nyomatéka 46
26. táblázat: Kormány szorítócsavar maximális meghúzási nyomatéka 52
27. táblázat: A nyomásfokozatos lengéscsillapító beállítása 60
28. táblázat: Hibaelhárítás a kód segítségével 111
29. táblázat: Tartozékok 113

12

Ábrajegyzék

1. ábra: Adattábla, példa, 19
2. ábra: Kerékpár jobbról, példa: SNOS FS PRO, 24
3. ábra: A kerékpár részletes nézete a kerékpáros helyzetéből nézve, példa, 25
4. ábra: A kerék részei, példa: első kerék, 26
5. ábra: Kerékpár felfüggesztés (1) nélkül és felfüggesztéssel (2) akadályon való áthaladásnál, 27
6. ábra: Az első kerék (I) és a hátsó kerék (II) rugórendszereinek elhelyezkedése, 28
7. ábra: Kerékpár fékrendszere tárcsafékkal, példa, 29
8. ábra: Elektromos hajtóműrendszer vázlata, 30
9. ábra: Elektromos hajtóműrendszer vázlata, 31
10. ábra: Beépített akkumulátor részlet, 33
11. ábra: A kijelzős kezelőegység részletei, 36
12. ábra: A kijelzőben látható kijelzések áttekintése , 37
13. ábra: Nyeregcsövek részletes nézete, példák a legkisebb betolási mélység jeléhez, 50
14. ábra: A nyeregmagasság megállapítása, 51
15. ábra: A nyeregcső gyorszára véghelyzetben, 51
16. ábra: Zárt gyorskioldó (2) recézett szélű anyával (3) és rögzítőkar (1) a kormányzáron, 53
17. ábra: A teleszkópos villa beállító kereke, példa, 55
18. ábra: Villaszelep, példa, 56
19. ábra: A rugós lengéscsillapító elem keménységének beállítása, 57
20. ábra: Húzófokozatos lengéscsillapító beállítása, példa: nyúl és teknős szimbólummal, 58
21. ábra: A rugós lengéscsillapító elem keménységének beállítása, 59
22. ábra: Nyomásfokozatos lengéscsillapító zárókarral (1), példa, 60
23. ábra: Fékkar (1) recézett szélű csavarral (2), 61
24. ábra: Villazáró a teleszkópos villafejen zárókarral (1), példa, 83
25. ábra: Villazáró a kormányon, I kivitel, zárótolókéval (1), 84
26. ábra: Villazáró a kormányon, II kivitel, zárókarral (1) és zárásoldó karral (2) (példa), 84
27. ábra: Villazáró a kormányon, III kivitel, hosszú (1) és rövid (2) karral, példa, 85

28. ábra: Villazáró a kormányon, IV kivitel, zárókarral (1) és zárásoldó gombbal (2), 85
29. ábra: Villazáró a kormányon, V kivitel, zárókarral (1) és zárásoldó karral (2), 86
30. ábra: Nyomásfokozatos lengéscsillapító zárókarral (1), példa, 86
31. ábra: Lánc-, ill. szíj feszítés ellenőrzése, 92
32. ábra: Kerék gyorszár, I kivitel, gyorskioldóval (2), villával (1) és állítóanyával (3), 96
33. ábra: Gyorszár, II kivitel, gyorskioldóval (1), tengellyel (2), állítóanyával (3) és a nyitott (4) és zárt (5) karima részletes nézete, 97
34. ábra: Gyorszár, III kivitel, tengellyel (1) és gyorskioldóval (2), 98
35. ábra: Kerék gyorszár, IV kivitel, forgógombbal (1) és gyorskioldóval (2), 99
36. ábra: Gyorszár, V kivitel, tengellyel (1) és gyorskioldóval (2), 100
37. ábra: A gyorszár elfordítása a nyílásba (1), 100
38. ábra: A szorítóerő beállítása a gyorskioldó (1) közepén belső kulcsnyílású hatlapú kulccsal (2), 101
39. ábra: Tűszelep hollandi anyával (1) és felnianyával (2), 103
40. ábra: Francia szelep szelepbetéttel (1), recézett szélű anyával (2) és felnianyával (3), 104
41. ábra: Autószelep felnianyával (1), 105
42. ábra: Az egybovdenes, bovdenel működő sebességváltó beállítóhüvelye (1) váltókarházzal (2), példa, 106
43. ábra: Beállítóhüvelyek (2) láncvillára (1) szerelt bovdenes működésű kétbovdenes sebességváltó két alternatív kivitelén (A, ill. B), 107
44. ábra: Forgómarkolatos váltó beállítóhüvelyekkel (1) és a sebességváltó (2) játéka, 108

13

Tárgymutató

- A
 A szállításhoz lásd a Szállítás fejezetet
 A tároláshoz lásd a Tárolás című részt
 A váltó forgómarkolatos váltója,
 - ellenőrzés, 91
 Abroncsméret, 1
 Adatlap, 1
 Agy, 26
 Akkumulátor, 33
 - ártalmatlanítás, 118
 - ellenőrzés, 47
 - felélesztés, 72
 - tisztítás, 88
 - töltés, 70
 - töltési hiba megszüntetése, 110
 Alaptisztítás, 89
 Alternatív felszerelés, 17
 Alternatív kivitel, 17
 C
 Csomagolás, 44
 Csomagtartó,
 - ellenőrzés, 65
 E
 Első kerék fék 29
 Első kerék fék,
 - fékezés, 82
 Első kerék lásd kerék
 Első üzembe helyezés, 45
 EU-megfelelőségi nyilatkozat, 119
 F
 Fékbetétek, 29
 Fékkar, 25
 Féknyereg, 29
 Féktárcsa, 29
 Féktuskó,
 - szervizelés, 91
 Felfüggesztés, 27
 Felfüggesztő rendszer, 27
 Felni, 26
 - csere, 109
 - ellenőrzés, 90
 Feltöltési szintjelző, 34
 Fényszóró, 31
 G
 Gumiabroncs, 26
 - csere, 109
 - ellenőrzés, 90
 Guminyomás, 1
 Gyorskioldó,
 Nyeregcső, 51, 57
 Gyorszár, 26
 H
 Hajtóműrendszer, 30
 - bekapcsolás, 73
 - kikapcsolás, 74
 Hátsó kerék fék 29
 Hátsó kerék lásd kerék
 Hátsó lámpa, 31
 Hibäuzenet, lásd rendszerüzenet 110
 K
 Kerék,
 - szervizelés, 90
 Kerékkerület, 1
 Kijelző,
 - tisztítás, 88
 Kijelzőben látható kijelzés, 37
 Kormány, 24, 25
 - beállítás, 52
 - beszerelés, 46
 - tisztítás, 89
 Küllő, 26
 L
 Lámpák, lásd világítás
 Lánc, 24, 30
 - csere 109
 - szervizelés, 92
 - tisztítás 89
 Láncfeszítés, 91
 Láncajtómű, 30
 Lánckerék, 30
 Láncvédő,
 - ellenőrzés, 65
 Legkisebb betolási

- mélység jele, 50
 Lengéscsillapítás, 27
 Lengéscsillapító, 27
 húzófokozatos
 lengéscsil-
 lapító, 27
- M
 Menetirány, 30
 Modell, 1
 Modellév, 19
 Motor, 31
 Munkakörnyezet, 44
- N
 Nyereg, 24
 - beszerelés 46
 - megszorítás, 51
 - nyereg
 dőlésszög
 ének vál-
 toztatása,
 52
 - nyeregmagasság
 megál-
 lapítása, 50
 - ülés hossz változ-
 tatása, 52
- Nyeregcső, 24
 - megszorítás, 54
 - tisztítás 89
- Nyomásfokozatos
 lengéscsillapító,
 - lezárás, 86
- P
 Pedál, 30
- R
 Rásegítési fok, 38
 - kiválasztás, 76
 Recézett szélű anya,
 51
 Rendszerüzenet, 39
 - megértés, 110
- Rugófej, 26
- S
 Sárvédő,
 - ellenőrzés, 65
 Sebességváltó,
 - szervizelés, 91
 - váltás, 80
- Súly,
 maximális súly, 19
 Üres súly, 1
- Szállítás, 40
- Szelep, 26
 autószelep, 26
 francia szelep, 26
 Tűszelep 26
- Szífeszítés, 91
- Szorítóerő,
 - gyorszár
 beállítása,
 97
 - gyorszár el-
 lenőrzése,
 97
- T
 Tárolás, 42
 Teleszkópos villa, 27
 - lezárás, 83
- Téli szünet, lásd
- Üzemszünet
 Típuszám, 1, 19
 Tolási rásegítés,
 - használat, 75
 Töltőkészülék,
 - ártalmatlanítás,
 118
- Tömeg, lásd súly
- U
 USB-csatlakozó,
 - használat, 78
 Utazási információ,
 - váltás, 77
 - visszaállítás, 77
 Utazási információk,
 39
 Üzemállapot kijelzés,
 34
 Üzemszünet, 43
 - előkészítés, 43
 - végrehajtás, 43
- V
 Váltókar, 25
 - beállítás, 93, 105,
 106
 - ellenőrzés, 91
 Váz, 24
 Vázszám, 1
 Világítás, 34
 - csere, 109
 - működés el-
 lenőrzése,
 65
- Villa, 26
 Agytengely fel-

fogatás, 26
Villazáró, 25

Szöveg és kép:
HERCULES GmbH
Longericher Straße 2
50739 Köln, Germany

Fordítás:
RKT Übersetzung- und Dokumentations-GmbH
Markenstraße 7
40227 Düsseldorf, Germany

Használati utasítás:
MY18H02 - 2a_1.0_4. december 2020

www.hercules-bikes.de

HERCULES GMBH
Longericher Straße 2
50739 Köln
Germany

Tel.: +49 4471 18735-0

Fax: +49 4471 18735-29

E-mail: info@hercules-bikes.de

AZ ÖN HERCULES SZAKKERESKEDŐJE

